

Megjelenik naponta reggel, Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bui. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151 Sürzőnyomtatás: Közlöny, Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása

# ARADI KÖZLÖNY

Fizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lei. Külföldre havonta 50 Lejjel több. :: Egyes szám 5 Lei, vasárnap 6 Lei :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifája szerint. ::

**XLV. évfolyam, 29. szám \* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF \* Csütörtök, 1930. február hó 6.**

## Miss Görögország lett Európa szépségkirálynője.

### Két esemény.

Nyugalomra, békére szomjazik ennek az országnak minden polgára. A hosszú háború, a forradalmak és a társadalmi, politikai konszolidációval együttjáró izgalmak évek hosszú sora óta oly mértékben feldúlták a közönség harmonikus életét, hogy nyugodt lélekkel elmondhatjuk: az lesz ennek az országnak legnagyobb álmérője és jótévedője, aki megszerzi számunkra a polgári munka zavartalan nyugalomát.

Ma folyt le Romániában a megyei tanácsok választása. Mikor e sorokat írjuk, még nem ismerjük az országos eredményeket és arról sincs hiteles értesülésünk, hogy egyes helyeken nem történtek-e összejelentések, zavargások. Mi azonban ezúttal csak az aradmegyei választásokról kívánunk néhány szót ejteni. Aradmegyében méltóságtejesen és nyugodtan telt el a mai nap. A vármegye román, magyar és német lakosságát nem uszította egymás ellen korteshadjárat, békéjüket nem gyújtotta lángra politikai, nemzeti, vagy felekezeti türelmetlenség. A kormányparti listán megérték szép egyetértésben azok, akik ennek a vármegyének lakosságát adják s akiknek sorsát a vármegyeházán intézik. Van-e jóhiszemű ember, akinek ez megnyugvásul nem szolgál? A vármegye tanácsának összeállítására talán szerencsésebb lett volna, ha a választási listák szembekerültek volna egymással nyelv és nemzetiség szerint? Avagy hőcsebben vezetne volna a vármegyét az a tanács, melyet izgalmak, pártharcok, esetleg véres incidensek árán választottak volna? Nem. Meggyőződésünk, hogy nyugodtabban, zavartalanabban és eredményesebben tud együttműködni az a megyei tanács, amelyik megértés alapján alakult, mint az, amelyik diszharmóniában született. A választások harcában sebek fakadnak innen is, tulról is. Ezeknek begyógyulásához idő kell. Az időt pedig okosabb dolog munkával, mint az ellentétek gyógyítgatásával tölteni el. Meg kell állapítanunk, hogy a választások napja a lelkek feldúlása nélkül folyt le Aradmegyében.

Ez eseménnyel egyidejűleg rá kell mutatnunk a mai nap egy másik jelentős mozzanatára. A kormány honorálta Arad közönségének óhaját és a pénzügyigazgatóság élére aradi szakértőt nevezett ki. A tanácsok hosszú sora áll mögöttünk, okukhadtak belőle fentlent egyaránt, hogy akár politikai, akár pénzügyi adminisztráció szempontjából, mit jelent az, ha idegen a viszonyok körül tájékozatlan embert helyeznek egy közhivatal élére. Az ökirályságbeli tisztviselő lehet otthon a legkiválóbb szakember, eredményekben, sikerekben gazdag multtal és mégis megtörténhetik vele, hogy itt, Erdélyben, egyik baklövést a másik után követi el. Nem ismeri Erdély levegőjét, szokásait, a kisebbségek nyelvét, nem ismeri az erdélyi embert. Be kell látni, meg kell érezniök a kormányon lévőknek, hogy Bucuresti intencióit is csak azok az exponensek szolgálhatják jól, akik tudják a mentalitását annak az országrésznek, mely az ő kezükre van bízva.

Az aradi új pénzügyigazgató kinevezése nagy megnyugvást keltett Aradon. Beszéli a lakosság minden rétegének nyelvét, megérti kérésüket, panaszaikat. Ebből a körülményből azonban súlyos kötelezettségek háruhnak az új adminisztrátorra. Neki válik feladatává egyrészt a bíró étes judiciumával, másrészt az ember érző szívével itélni meg az adózó polgárság teherbíró képességét. Ő, aki teljesen tájékozott a helyi viszonyok körül, meg fogja

## Fölényesen győzött a paktumos lista Aradmegyében.

A liberális párt a szavazatok 20 százalékát sem tudta megszerezni. — A paktumos listán öt megválasztott aradmegyei magyar tanács tag szerepel. — Teljes rend az aradmegyei választásokon. — Az egész országban a paktumos lista győzött. — Csikmegyében a tiszt magyar listát egyhanguan választották meg.

### Véres és halálos kimenetelű választási küzdelem a Regátban.

(Arad, február 5.) Ma zajlottak le az ország területén a községi választások. Aradmegyében és Erdély egész területén a beérkezett jelentések szerint a választási harcok nem robbantották ki a szenvedélyeket és sehol sem történt komolyabb incidens. Ezzel szemben a regátban számos helyen annyira kitéleződtek a politikai ellentétek, hogy véres verekedésekre került a sor, amelyeknek emberélet is esett áldozatul. A késő éjszakai órákig még nem ismeretes teljesen az országos eredmény, a beérkezett adatokból azonban már látható a kormánylista fölényes győzelme. Aradmegyéből lapzártáig Pankota kivételével minden községből beérkezett a szavazások eredménye. Itt is teljes győzelmet aratott a paktumos lista, amelyben a magyarság öt megválasztott taggal van képviselve. Az eddig beérkezett választási eredmények a következők:

Ma reggel pontosan nyolc órakor kezdődött meg Aradmegyében a megyei tanács választás. A szavazók a legteljesebb nyugalom és rend közepette vonultak az urnához, ahol akadálytalanul lezavaztak. Semmiféle incidens vagy rendezavarás a választás egész tartama alatt nem történt. A karhatalmi alakulatok nem voltak láthatók és a megye a legteljesebb nyugalom képét mutatta. Dél előtt Marsieu Justin dr. megyei prefektus, délután pedig Pop C. István kamarai elnök és Lázár Ágoston dr. alispán látogatták végig a megyét. Este nyolc óra felé kezdtek beérkezni az első eredmények és csakhamar nyilvánvalóvá vált, hogy

**a magyarsággal és németiséggel szövetséges kormánypart döntő győzelmet aratott.**

Este 11 órakor összeadták az addig beérkezett eredményeket és megállapították, hogy a liberálisok még a szavazatok husz százalékát sem tudták megszerezni. A választási eredmények Aradmegyében a következők:

Ujarad: kormánypart 2622 szavazat, liberális 448 szavazat, megsemmisítve 288 szavazat.

Schöndörf: kormánypart 1676, liberális 224, megsemmisítve 99.

Szemlak: kormánypart 1538, liberális 614, megsemmisítve 120.

Pécska: kormánypart 1794, liberális 549, megsemmisítve 102.

Magyarpécska: kormánypart 2106, liberális 412, megsemmisítve 315.

látni a boltok csillogó üvegtáblái mögött is az üzletlenség éhezé nyomorúságát. Az ő kötelessége lesz informálni a pénzügyi kormányt, hogy hol van az a határ, amelyen túl nem lehet terheket rakni Arad lakosságára. Az ő művészetének keretei közé fog tartozni a vá-

Felsősimánd: kormánypart 630, liberális 162, megsemmisítve 359.

Mácsa: kormánypart 1136, liberális 391, megsemmisítve 16.

Zarand: kormánypart 1867, liberális 344, megsemmisítve 67.

Csermő: kormánypart 2133, liberális 400, megsemmisítve 82.

Taut: kormánypart 2110, liberális 429, megsemmisítve 4.

Kisjenő: kormánypart 1981, liberális 730, megsemmisítve 52.

Vadász: kormánypart 1685, liberális 377, megsemmisítve 93.

Graniceri: kormánypart 1194, liberális 360, megsemmisítve 68.

Székudvar: kormánypart 1977, liberális 610, megsemmisítve 102.

Világos: kormánypart 1664, liberális 335, megsemmisítve 143.

Györök: kormánypart 1845, liberális 706, megsemmisítve 231.

Radna: kormánypart 1651, liberális 785, megsemmisítve 109.

Soborsin: kormánypart 2055, liberális 458, megsemmisítve 104.

Glogovác: kormánypart 1425, liberális 656, megsemmisítve 151.

Szentanna: kormánypart 2825, liberális 1042, megsemmisítve 258.

Borosjenő: kormánypart 2293, liberális 764, megsemmisítve 85.

Bokszeg: kormánypart 2009, liberális 447, megsemmisítve 115.

Ternova: kormánypart 2577, liberális 685, megsemmisítve 206.

Buttyin: kormánypart 2521, liberális 294, megsemmisítve 106.

Borossebes: kormánypart 2458, liberális 438, megsemmisítve 27.

Gurahonc: kormánypart 2227, liberális 352, megsemmisítve 120.

Nagyhalmagy: kormánypart 2141, liberális 141, megsemmisítve 58.

Halmagyacsucs: kormánypart 1578, liberális 126, megsemmisítve 40.

Seprős: kormánypart 1893, liberális 366, megsemmisítve 118.

Berzova: kormánypart 1745, liberális 584, megsemmisítve 234.

Curtici: paktumos lista 2933, liberális 506, megsemmisítve 95.

N a g y l a k: paktumos lista 2191, liberális 764, megsemmisítve 247.

Lapzártakor csupán még a pancotai eredmény ismeretlen. Ott még folyik a szavazatok összeszámolása. Eddig leszámoltak a paktu-

ros gazdasági vérkeringésének épségben tartása.

Két eseménye volt a mai napnak. Mind a kettő a béke magvát hirtette el. Vajjon kisarjadzuk-e belőlük a megértés fája?

Senior.

mos listára 2200-at és a liberális listára 400-at. Pancotán kívül az egész megyében

a paktumos listára leadtak 62.278  
a liberális listára leadtak 18.500  
megsemmisítettek 4332  
szavazatot.

A megyében megszavazták 82.110-on.

Ezek szerint a liberálisok nem érték el a husz százalékot, még akkor sem, ha a pancotai legjobb eredményt figyelembe vesszük. A választási törvény alapján tehát a liberálisok közül senki sem jutott be a megyei tanácsba.

A győztes paktumos lista.

Aradmegye új tanácsának tagjai tehát a választás eredményeképpen a következők lettek: 1. Dr. Pop C. Stefan, 2. Dr. Popoviciu Sever, 3. Traikucsy Miklós, 4. Adam Nicolae, 5. Hünyár Algernon, 6. Dr. Grozda Aurek, 7. Dr. Pop Victor, 8. Darányi János, 9. Petz Francisc, 10. Ianota Josif, 11. Giurgiu Ioan, 12. Gavallik Sándor, 13. Dr. Bustea Cornel, 14. Veber Ioan, 15. Crasnic Arcadie, 16. Dr. Laza Roanu, 17. Bradean Zenovie, 18. Dr. Lelik István, 19. Dr. Ursu Avram, 20.

### Erdélyben is győzött a paktumos lista.

Kolozsvárról jelentik: A megyei választások, mint az előre várható volt, a kormánypárt fölényes győzelmét hozták. Egész Erdélyben mindenütt hatalmas többséget szerzett a kormánypárt. A legtöbb megyében a magyar párt paktumot kötött a kormánypárttal és együtt vitték győzelemre a listát. Csikmegyében a magyar párti listának nem volt ellenjelöltje és így azt megválasztottak jelentették ki. A másik két székely megyéből még nem érkeztek jelentések. Éjjel 12 óráig a következő eredmények ismeretesek:

Kolozsmegye: kormánypárt 14.655, magyarpárti lista 4107.

Biharmegye: kormánypárti és magyarpárti lista 25.298, liberális 2666, lupista 2826.

Brassómegye: kormánypárt 14.064, liberális 3669, Avereseu-párt 470.

Fogarasmegye: kormánypárt 5578, libe-

### Véres verekedések a régi királyságban.

Bucurestiből jelentik: Az éjszaka folyamán az ország több helyéről véres verekedések híre érkezett a választásokkal kapcsolatban. Sőt egyes helyeken emberhalál is történt. Buzauban a nemzeti- és liberálist párti választók összeverekedtek. A verekedés helyén egy embert megöltek.

Barladban szintén véres verekedés folyt le, amelyben két nemzeti-parasztpárti szavazó lelte halálát.

Targul Juban összeütköztek a választók és számosan súlyos sérüléseket szenvedtek. Hotin megyében, Greci községben letartóztattak két szenátort, mert engedély nélkül, erőszakkal behatoltak a választási körzetbe. Craiovanban a választások alatt Stoinescu ügyvédet súlyosan inzultálták. Targul Vistében eddig ismeretlen tettesek elválták a telefonhuzalokat. Campolungából érkezett jelentések szerint

negyven liberális szavazó megtámadta a nemzeti-parasztpártiakat. A támadók fej-

Draja Ioan, 21. Cosma Mihai, 22. Pálfi Valentin, 23. Jacobi Stefan, 24. Dr. Furdai Josif, 25. Torsan Vasile, 26. Morar Josif, 27. Oerlah Josif, 28. Popoviciu Moisa, 29. Bogdan Pavel, 30. Bikádi József, 31. Fuige Nica, 32. Manerean Todor, 33. Crisan Gavrita, 34. Mot Ilie, 35. Scrob Pavel, 36. Mladin George.

Ha az éjszaka folyamán beérkező eredmények meghozzák a liberálist pártnak a szavazatok 20 százalékát, úgy a lista végén levő öt jelölt helyét a liberális lista első öt jelöltje: Marcus Mihály dr., Ursu János dr., Pascu Ferdinand, Mot George és Schiller József foglalja el.

Temesvárról jelentik: Temes megyében négy lista küzd egymás ellen. Az eddig beérkezett eredmények a következők: Lippán a kormánypárt 1018, a földműves-párt 707, liberális-párt 157, független sváb párt 86. Temesvár első kerület: kormánypárt 1205, földműves-párt 27, liberális-párt 100, sváb párt 74. Kiszertő: kormánypárt 1178, földműves-párt 527, liberális-párt 236, sváb párt 83. Csákvány: kormánypárt 1632, földműves-párt 537, liberális-párt 249, sváb párt 94.

rális 1210, kisebbségi lista 1019.

Hunyadmegye: kormánypárt 4623, liberális 1125, Avereseu-párt 271.

Szebenmegye: kormánypárt 4807, liberális 1130, németpárt 1422.

Tordamegye: kormánypárt 12.819, liberális 649, Avereseu-párt 386.

Szörénymegye: kormánypárt 4296, disszidensek 181, liberális 583.

Szatmarmegyében a magyarpárti és kormánypárti paktumos lista fölényesen vezet.

Mármaroszigetre eddig érkezett jelentés szerint a megyében a kormánypárt 7000, a liberálisok 870, a lupisták 161 szavazatot kaptak.

A regáthól számszerű adatok még nem érkeztek. A jelentések szerint több verekedés fűszerezte a választási küzdelmet, de halál-ot nem történt.

székekkel voltak felszerelve és tizenhat embert súlyosan megsebesítettek.

Rosiori de Videben egy liberális szenátor autóval akart behatolni a választási körzetbe. Egy őrtálló katonája az autó elé állt, hogy parancs szerint megakadályozza a szenátor behatolását.

A szenátor azonban elgázolta a katonát, aki nyomban szörnyen halt.

Moldova községben a községi bírót inzultálták a választók. További incidensekről még nem érkeztek jelentések.

Bucurestiből jelentik: Olteanu megyében a kormánylista hatvanöt és liberálisok harminchét százalék szavazatot kaptak. A megye déli részén a kormány elvesztette szavazóinak egyötödét. Cernautiból érkezett jelentés szerint tízenkilenc székelyben befejezték a választásokat. A kormány kapott 14.993 szavazatot, a liberálisok 5089, a cuzisták 1744 és a szociálisták 1445 szavazatot.

## Újból kiraboltak egy vonatot.

Rablóbanda támadta meg a Bucuresti-Iasi között közlekedő gyorsvonatot. — A faramiak kirabolták az egyik kocsit utasait. — Révolverharc a rablókkal. — A hatóság erélyes intézkedései.

Bucurestiből jelentik: A rablóbandák most egy új módszerrel szedték ki a vonatok kirablásának. Eddig sinek szedtek fel, vagy más módon igyekeztek katasztrófiát előidézni, hogy a kitört pánikot rablásra használhassák fel. Ujabbán a banda egyik tagja felszáll a vonatra és egy előre meghatározott helyen meghuzza a vészféket. A banda többi tagjai már várják a kiszemelt vonatot és amint megáll, megrohannak és az utasokat kifosztják. Csak a napokban számoltunk be egy ilyen esetről és ma ismét hasonló vonatrablásról érkezett jelentés. Bucuresti-i jelentések szerint, a Bucuresti-Iasi között közlekedő gyorsvonat ellen az éjszaka folyamán merényletet követett el egy rablóbanda, Buzau melletti hídnál valóan

meghuzta a vészféket, mire a gyorsvonat megállt. A lakótrémült utasok kiakartak ugatni a kocsikból.

A vonatot azonban egy fegyveres banda vette körül és az egyik első- és második-tályu kocsi összes utasait kirabolták.

A banda tagjai több követést adtak le, azután elmenekültek.

A vonat utasai az izgalomból teljesen kimerülten érkeztek meg Bucurestibe, ahol jelentést tettek a vakmerő rablótámadásról. A hatóságok a legszigorúbb intézkedéseket tették meg, hogy hasonló eset, amely rövid időn belül már másodszor történik meg, többé elő ne forduljon.



## Kiütések

Meglepo meggyeini azt a gyorsaságot, amellyel a Cadum kenőcs megszünteti és begyógyítja a bőr ingerlékenységét. Nem kell törődni a már sikertelenül használt szerekkel és nincs helye a kétségbeesésnek, mert a Cadum kenőcs teljesen külömbözik az összes többi gyógyszertől. Tűstent megszünteti a viszketegséget és mindjárt első használatától kezd gyógyítani. A bőr legmakacsabb betegségeit, a pattanásokat, kelevényeket, kiütéseket, ekcémát, csalánkiütéseket, porcseneket, esipésnyomokat, aranyereket, ugyszintén a vágásokat, stb. rögtön gyógyítja a Cadum kenőcs. Egy tégely ára...

## Megkezdődött Párisban a jóvátételi konferencia.

Ma délután a magyar megegyezés első függetlenségét tárgyalták.

(Páris, február 5.) A párisi értekezlet délelőtti megnyitó ülése 20 percre tartott és azon kizárólag a megnyitás formáltsái zajlottak le. A tanácskozások zárt ajtó mögött valószínűleg az éjszakába belenyúltak és szigorúan bizalmas jellegűek lesznek. A tárgysorozat a következőképpen alakult ki:

1. Az általános egyezmények Magyarország és az érdekelt hatalmak között. 2. Egy agrár alap létesítésére szülkezős kérdések szabályozásáról szóló jegyzőkönyv. 3. A nem agrár perek részére létesítendő külön alap szabályozásáról szóló jegyzőkönyv, végül 4. A végleges szöveg a múlt felszámolásáról.

Az esetben, ha a bizottság nem tud valamennyi kérdés tekintetében egyhangú megállapodást létesíteni, a hágai jegyzőkönyv értelmében Franciaország, Olaszország és Anglia dolgozzák ki a végleges szöveget.

Pártból jelentik: A jóvátételi kérdés tárgyalására összeülő bizottság ma délután 4 órakor megkezdte nyílt tanácskozását, amelyen a magyar jóvátételi megállapodás első függetlenségét tárgyalták. A megheszedés mindvégig barátságos méderben folyt le. Ausztriát Goldschild, Franciaországot Loucheur, Olaszországot Bronchi, Belgiumot Perrier, Magyarországot Gajzagó, Romániát Titulescu, Csehországot Gaszucki, Jugoszláviát Foties, Görögországot Politis képviselt.

## Különös tragédia egy rigai kávéházban

Két vendég kávézás közben egyszerre kapott szívszékhüedést és mindkettő meghalt.

Rigából jelentik: Egyik előkelő kávéházban ma különös tragédia történt. Két ur állt le egy asztalhoz és kávét rendeltek. Amikor megitták a kávét, mindketten lefordultak a székről és holtan terültek el. Azt hitték, hogy a kávé meg volt mérgezőve, a boncolás azonban megállapította, hogy mindketten szívszékhüedésben haltak meg. A különös esetet azzal magyarázzák az orvosok, hogy az egyik vendég összeesett, mire a másik vendég, aki szívbajos volt, annyira megijedt, hogy őt is szívszékhüedés érte.

Magyarbéli jegyek kaphatók: Sándor Oláh és Klein könyvkereskedésekben, valamint a Hartmann ékszerüzletben.

# Miss Görögország lett Európa szépségkirálynője.

Izgalmas választás Párisban. — Diplarakou Alice nyerte el a „Miss Európa” címet. — Hogyan lett szépségkirálynő Miss Görögország. — A tömeg hatalmas ünneplésben részesítette Miss Európát.

Párisból jelentik: Ma délután folyt le a Le Journal szerkesztőségében a második Miss Európa-választás. A francia főváros lázas izgalommal várta a zsüri döntését. A Journal palotája előtt hatalmas tömeg várakozott és a szerkesztőség tanácstermében a mozioperatőrök tömege fényképezte le a nagy esemény minden mozzanatát. Páris közönsége fokozott érdeklődéssel viseltetik a választás iránt, hiszen innen indult ki az akció, amely a múlt esztendőben is izgalomba hozta Európát. Az elmúlt évi szépségkirálynő, mint ismeretes, Simon Böske volt. Az idén is nagy előkészületek előzték meg a választást. Maurice de Walaiffe, a Journal főszerkesztője, maga járta végig Európa csaknem minden országát és személyesen irányította a szépségkirálynők megválasztását.

Az európai szépségkirálynők már a tegnapi nap folyamán Párisba érkeztek. Csaknem mindnyájan a Le Journal közelében lévő hatalmas szállodában szálltak meg és a szálloda előtt állandóan csoportosan várakoztak az újságírók és a fotóriporterek, valamint a mozioperatőrök. Európa országainak szépségei mindnyájan kísérelőkkel érkeztek meg a fővárosba. Egyesek édesanyjukat, mások nővérüket hozták magukkal és valósággal csoport követett egy-egy európai szépséget, amikor kilépett a szállodából. Tegnap este operabál és diszlocadás volt tiszteletükre és ma reggel már megkezdődtek az előkészületek a délutáni tartandó választásokra. Páris legelőkelőbb hölgyfodrászai és a leghirnevesebb női szabói öltöztették és ékesítették fel a szépségkirálynőket. Kora délután már gyülekezni kezdett a tömeg a Le Journal szerkesztőségi palotája előtt és délután fél négy órakor, amikor Bessard hírneves festő, a zsüri elnökének vezetésével bevonultak a zsüritagok az épületbe, az izgalom tetőfokra hágott.

A szépségkirálynők kísérelőkkel egyenként suarantak be a palota kapuján. Láthatólag igyekeztek a feltűnést elkerülni. De a tömeg megsejtette bennük a szépségkirálynőket és mindegyiket külön-külön megjelenezték. A tanácssterembe csupán az újságírók és a meghívott vendégek mehettek be. Fél négy után tíz perccel vette kezdetét a választás. Az európai szépségek egymásután vonultak el a zsüri előtt. Öt óra után néhány perccel vonult vissza a zsüri és pontosan fél hatkor, feszült várakozás közepette hirdették ki a döntést, amely szerint

az idén Miss Görögország, Alice Diplarakou lett Miss Európa.

Nagy esélyei voltak Miss Magyarországnak is, aki jelentékeny szavazatot kapott.

Az 1930-as Miss Európa Spirtában született. Édesapja előkelő ügyvéd Athénban. Miss Európa tizenhét éves és valóban megérdemli a Miss Európa címet. Érdekesek azok a körülmények, ahogyan Miss Európa Miss Görögország lett. Amikor Miss Görögország megválasztásának előkészületei folytak, a zsüri tagjai részt vettek egy előkelő táncmulatságon. Az estélyen feltűnt egy rendkívül szépségű urileány. A zsüri elnöke bemutatatta neki magát és megkérdezte tőle, hogy jelentkezett-e Miss Görögország megválasztására. Az urileány kijelentette, hogy ő nem

jelentkezett, mert egyis tudja, hogy nem ér el eredményt. A zsüri tagjai rábeszéltek, hogy a másnap tartandó választásra jelentkezzen ő is. A

## Elpusztított a láva egy szigetet.

A Mont-Pelé vulkán kitört és a lávafolyam elöntötte Martinique-szigetet. A sziget körül forr a tenger vize. — Egész községek hamvadtak el. — A sziget fővárosa veszélyben van. — Egy pilóta megfigyelései.

Londonból jelentik: Egy amerikai repülő elrepült Martinique szigete fölött. Megállapította, hogy a Mont-Pelé vulkán kitört és hihetetlen mennyiségben ontja magából a lavát. A vulkán fölött több ezer méter magasságban sem lehetett repülni, olyan erővel tör föl belőle a gőz és nagy magasságokba dobja magából az óriási kődarabokat.

A pilóta megfigyelése szerint a sziget fővárosa Saint-Pierre, pusztulás előtt áll. A fővárosból a lakók már elmenekültek és az óriási lávafolyam már a város határában van.

Londonból jelentik: A később érkezett személyszállító hajókról leadott rádió jelentések megerősítik a pilóta híradását. A megfi-

rábészélésre az urileány tényleg megjelent a zsüri előtt és megválasztották Miss Görögországnak. Ez az urileány Alice Diplarakou: Miss Európa.

Amikor az eredményt megtudta a Le Journal palotája előtt várakozó tömeg, hatalmas éljenzésbe tört ki és látni akarta Miss Európát. Amikor a fiatal leány megjelent az erkélyen, leihatatlan volt a lelkesedés. Az 1930-as Miss Európa az izgalomtól és boldogságtól kipirult a rccal sietett fel lakására, ahol valósággal megrohmozták az újságírók.

gyelők szerint a Mont-Pelé olyan borzalmas erővel tört ki, amilyenre még nem volt példa. A szigetet lehetetlen megközelíteni.

A tenger vize valósággal forr a partok közelében. A parti községek romokban hevernek és a sziget belsejéből hatalmas lángok csapnak föl.

A megfigyelők a legerősebb messzjelátóval sem tudtak felfedezni a szigeten élő lelket. Valószínűnek tartják, hogy a lakosok, akiknek idejekorán sikerült elmenekülni, a sziget belsejébe húzódtak. A láva óriási folyamként hull bele a tengerbe és elárasztja a parton lévő községeket és kikötőket is. Nyomában csak pusztulás látható. A sziget lakóinak sorsáról semmi jelentés nem érkezik.

## A Dnyeszter partján minden csendes.

Riasztó áhíreket terjesztenek rosszindulatú körök. — Rémhírek egy besszarábiai orosz betörésről. — A kormány erélyes hangú cáfo lata. — Egyetlen vonatot sem tartottak fenn csapatszállításra.

A kormány véget vet a riasztó célzatu politikai üzeimeknek.

Bucurestiből jelentik: Néhány nap óta riasztó hírek terjednek el az országban a Besszarábiában történő állítólagos eseményekről. A híreket, amelyek orosz csapatmozdulatokról szólnak, átvették és élénken kommentálják a külföldi lapok is. Egyes hírek szerint, az orosz csapatok már át is törtek a határon és páncélauszójuk elöl pánikszzerűen menekül a lakosság. Az elterjedt hírekkel szemben a Lupta közli a belügyminiszterium következő nyilatkozatát:

Az utóbbi napokban hivatalos körök észrevették azt, hogy bizonyos

rosszindulatú körök fantasztikus híreket terjesztenek Besszarábiával kapcsolatban.

A politikai célzatu áhírerjesztők úgy állítják be a dolgot, mintha Besszarábiában borzalmas lenne a helyzet, mert Oroszország mozgósít és támadásra készül. Tegnap reggel ugyanazon körök már azt állították, hogy

az orosz csapatok átlépték a határt és rémületben tartják a sorocamegyei lakosságot. A betörő orosz fegyveresek állítólag páncélos autókön száguldoznak a romániai falvakban s a legkegyetlenebbül terrorizálják mindenütt a közönséget.

Mindezeknek a meséknek azzal az állítással próbálnak hitelességet kölcsönözni, hogy a kormány már negyven vasuti vonalon szüntette be a személyszállítást, hogy gyorsan csapatösszevonásokat eszközöljön. Ezzel kapcsolatban megkockáztatták azt az állítást is, hogy a bucaresti-i nehéz tüzérség már utban is van a határ felé.

A kormány határozottan megcáfol minden Besszarábiára vonatkozó szállongó hírt. A Dnyeszter partján egyetlen orosz katona sem

tartózkodik. A baloldali orosz csapatszállítások magyarázata abban van, hogy az orosz hadvezetőség most osztja szét az ujoncokat.

Ez minden évben szabályosan ismétlődik, nincs benne semmi rendkívüli.

Besszarábiában a legteljesebb nyugalom van s mindenütt a legnyugodtabban folynak a választási előkészületek.

Mindössze az történt, hogy ynéhány felbérelt ügynök a határmenti lakosság körében megkísérelte zavart támasztani, ezeket azonban hamar leszerelték a kormány hatóságai.

Egyébként pedig Besszarábiában elegendő katonaság van arra, hogy a rendet fenntartsa és az ország határait megvédje az esetleges támadástól. Ugyancsak elegendő katonaság van arra is, hogy biztosítsa a nyugalmat arra az esetre, ha a kalandvágyó és felelősségnélküli egyének zavarokat igyekeznének támasztani. Szervezetlen rablóbandák több ízben kísérelték meg a garázdálkodást, ezeket azonban a határőrségek hamarosan szétzavarták.

A kormány egyetlen vonatot se tartott fenn csapatszállítási célokra s ugyancsak valótlan a bucaresti-i nehéz tüzérség elindításáról szóló intézkedés is.

Mindezeket gyerekes valótlanságoknak lehetne tekinteni csupán, ha a kormánynak nem volna kétségtelen bizonyítékok a kezei között arra, hogy a riasztó áhírek politikai célokat szolgálnak.

A kormánynak elhatározott szándéka, hogy véget vet azoknak a politikai üzeimeknek, amelyek még a lakosság nyugalmanak feldúlásától sem riadnak vissza.

# Chlorodont

Chlorodont-fogpasta, -fogkefe és szájviz mindenütt kapható.

a nagyszerűen üdítő borsmentás fogpasta

eltávolítja a csunya  
szinü fogkövet

# Caba Gyula — Arad új pénzügyigazgatója.

Becherut pénzügyi inspektorának nevezték ki Aradra. — Taranu inspektor vezetőfelügyelői kinevezése megjelent a hivatalos lapban.

(Arad, február 5.) Az Aradi Köz-  
löny jelentette ma reggel, hogy távirat érke-  
zett Bucurestiből, amely szerint az aradi pénzü-  
gyigazgatóság vezetőjének Caba Gyula  
pénzügyigazgató-helyettessét nevezték ki. A hi-  
vatalos távirat a pénzügyminiszteriumból teg-  
nap, az esti órákban érkezett dr. Marsieu  
Iustin vármegyei prefektushoz, aki azonnal te-  
lefonon közölte a hírt Caba Gyulával, akinek  
kinevezése városszerte nagy örömet keltett.  
Az Aradi Közlöny munkatársa ma dél-  
után felkereste Caba Gyula újonnan kinevezett  
pénzügyigazgatót, aki a következőket mon-  
dotta:

— Még nem nyilatkozhatom ebben az  
az ügyben, mert a pénzügyigazgatósághoz a  
hivatalos távirat még nem érkezett meg. Teg-  
nap este Marsieu Iustin dr. prefektus értesi-  
tett telefonon, hogy hozzá megérkezett a tá-  
virat, azóta azonban újabb értesítés nem jött.

## Sixtus herceg transzfrikai vasutat tervez.

Bourbon-Parma hercege nem foglalkozik már politikával. — Afrikai repülőjáratot akar szervezni. — Beszélgetés a herceggel.

(Páris, február 5.) Az ismert Bourbon-her-  
ceg Páris legelkelőbb negyedében lakik. Mint-  
ha kétszáz esztendeje aludna itt az idő. Ögös,  
aranyoshegyű rácsok a palota előtt. A már-  
ványt minnél reneszánszfaszád hajlított vona-  
laival és a széles feljárólépcső oldalán sorfal-  
lat álló merev szobrok a Bourbon-uralkodók  
fénynapjaiban sem nézhetek el hidegebb kö-  
zönnyel a belépő feje fölött. Sixtus, Bourbon-  
Parma hercege elegáns, nyúlánk, negyven évet  
mutató ur; közvetlen és egyszerű. Ama nem-  
zetközi, nagyon előnyös gentleman-fej egy pél-  
dánya, melynek minden szava és mozdulata  
jóleső és nem enged következtetést származá-  
sára, vallására, nemzetjére és politikai személeté-  
re. Még a klubra sem, melyhez tartozik. Leg-  
följebb a rövid bajusz, a kemény tekintet, ki-  
sportolt termet és barna bőrszín árulja el a  
trópusokat járt kiszolgált tisztet.

Említem Clémenceau halálát. Említem a  
könyvet, amely békekíséretéről tavaly megje-  
lent. Mosolyog, lekötözöven, udvariasan, be-  
szédesen, ha úgy tetszik. Mint egy gentleman,  
aki kedves mosollyal hallgat meg őt egyálta-  
lán nem érdeklő dolgokat. Aztán hosszú lesz a  
hallgatás; kell, hogy szóljon. És azt mondja:

„Sosem voltam politikus és nem is leszek.  
Most Afrika érdekkel mindenekelőtt. Ott sok a  
tennivaló. Hisz tudja, hogy a Szaharából jö-  
vők”. Afrikában rengeteg kiaknázatlan terület  
van, amelyet csak hozzáférhetővé kell tenni.

Hamarabb, mint a gigantikus transzfrikai  
vasutvonalat, lehetne megszervezni a rendsze-  
res repülőjáratokat Afrikán keresztül: Algir és  
Kongo között. En főleg a repülővonal előzetes  
tanulmányozásával foglalkoztam afrikai utam-  
on. Három utvonalat tartok lehetségesnek;  
az egyik Adraron és Beni Abbason át jut el a  
Kongóig a Csádtavon keresztül; a másik ettől  
nyugatra Mauritánian át; a harmadik pedig (s  
ez a legelőnyösebb vonal, amely elsőnek lép-  
hetne üzembe) egyenesen fut északra délnek;  
ennek állapítottam meg a pontosabb részleteit.

Az általam tervezett és ajánlott utvonalba  
mindössze 700 kilométer sivatag esik, s az is  
mindvégig olyan vidéken, hol friss víz találha-  
tó, s hol a források vidéken mindenütt van a  
repülőgépeknek leereszkedésre alkalmas terü-  
let.

— Csak a természettel kellett küzdenie?  
— kérdeztem mindinkább nekitekesedve ma-  
gam is a herceg érdekfeszítő előadásán. — A  
bennszülöttekkel sosem volt bajuk?

— A bennszülöttekről — felelte Sixtus  
herceg — csak jót mondhatok. Mind barátság-  
osan fogadtak s többnyire az ő segítségüknek  
köszönhetjük, hogy megleltük a szükséges for-  
rásokat. Általában szívesen látják az európai-  
kat a tuaregek, de nevezetesen a francia uni-

Itt említtük meg, hogy Bucurestiből érke-  
zett jelentéseink szerint a Monitorul Oficial  
ma reggeli számában megjelent a hivatalos  
dekrét, amely szerint Becherut, aki Arad-  
ra volt pénzügyigazgatónak kinevezve, pénzü-  
gyi inspektorának nevezték ki. Hasonlóképen  
ma írta alá a miniszter.

Taranu Victor aradkerületi pénzügyi ve-  
zértfelügyelő pénzügyi vezérigazgatói ki-  
nevezését és ebben a rangban a temes-  
vári tartomány pénzügyi osztályának élé-  
re kerül.

Értesülésünk szerint Taranu utóda Ara-  
don Becherulesz. Alkalmunk volt egy  
magasállású bucaresti i. pénzügyi tisztviselővel  
beszélni, aki régi idő óta ismeri Becheru  
inspektort. Informátorunk kijelentette, hogy  
Becheru szakképzett pénzügyi tisztviselő és  
eddiggi állomáshelyein munkáját mindenkor a  
legtöbbjére megelégedésre végezte el.

formis jóbarátjuk a világháború óta, mikor kö-  
zülük is sokan hordták ezt az egyenruhát. —  
Mind kitímó lovas és céllövő. Kedvenc italuk

## Beszélgetés Feld Matyival egy aradi kávé- házban. A hírneves pesti humorista-színigazgató ma éjjel Aradra érkezett. „Inkább vagyok egy élő Feld Matyi, mint egy halott Shakespeare.”

Feld Mátyás nevére fölhívni a közönség  
figyelmét, banalitás lenne. Budapest színházi  
világában egyéni humorával különös helyet  
foglal el és százszázalékos hozzáértéssel tart-  
ja a közönség mai izlésének ütőerén kezét.

Ma éjjel a Dácia-kávéház egyik páholyá-  
ban mellettem ül Feld Mátyás. Az imént érke-  
zett vendégszereplési tárgyalásokra, amelyeket  
Szendrey igazgatónéval és Kallós titkárral  
folytat. Közben persze bőven hinti el a hámsi-  
tatlan Feld-derűt:

— Három percet kérek attól a Feld Ma-  
tyitól, aki tudja, hogy mi kell nekem — mon-  
dom — tarkaság, szín, a humor bő mártá-  
sában...

Feld megsimítja híres Feld-orrát és máris  
vigan szidereg elő belőle a mondogka:

— Matyi?... Én, meg Fedák. Mindaketten  
minél jobban közeledünk a hatvanhoz, annál  
jobban becéznek bennünket. Én a Matyi, ő a  
Zsazsa. Ezt maga mesének veszi, mert ismeri  
a poremet Fedákkal. Amikor nyomatékkal fi-  
gyelmeztettem a bíróságot, hogy nagyon ko-  
molyan kell venni az ügyet mert nem gyere-  
kekről van szó, hanem két felnőtt öreg em-  
berről... Na de hagyiuk ezt, térjünk arra, mi is

## Irodalom és művészet

\* Az aradi színház műsora. Csütörtökön: Ti-  
zennyolcévesek (C. bérlet.) Péntek: Naftalin  
(bohózat, erősen lezállított, félhelyárakkal, A  
bérlet.) Szombat: Ignita juddisch-társulatának ven-  
dégjátéka.

\* A Magyar Bál alkalmával f. hó 8-án Nagy  
Géza műtermében este 9 óráig eszközöl főlvéte-  
leket.

\* Az aradi színházi iroda hírel. A Tizennyolc-  
évesek csütörtökön este hetül műsorra, ezuttal el-  
ső ízben C. bérletben. Lakatos László találó sza-  
tirával rajzolta meg a tizennyolcévesek szerel-  
mét, amely teljesen határozatlan s csak pillanat-  
nyi félángolás. Lakatos László élesztőripor-  
teri szereket is ad a vigjátéknak, amelynek sze-  
repszása kitűnő. Fekete Irén, Szepesy Edit,  
Csengery Ica, Fekete Cica, Homokay, Földes,  
Nyerges, Simon, Joanovits a főszereplők. —  
Pénteken este: Naftalin. Heltai Jenő mulatságos  
bohózata a színház műsordarabja, amelynek min-  
den jelenete páratlan humort jelent. Az előadás  
érdekességét jelentésűnek kell hogy a színház

## Idegessége elmúlik, jól fog aludni,

kellemes üdítő érzés fogja  
el, ha este vagy reggel

## „URANIL” fenyőfürdőt használ.

1 doboz 10 kapsulát, 10 fürdőre való fenyő-  
kivonatot tartalmaz és az ára Lej 120.—,  
tehát egy kellemes teteslet-lelket felüdítő  
fürdő csak 12.— Lejbe kerül.

Kapható minden gyógyszertárban; dro-  
gériában és illatszertárakban.

Csak „URANIL” fenyőfürdőt tessék  
kérni és elfogadni.

Romániai főraktár: Dr. Biró gyógy-  
szertár, Cluj-Kolozsvár.

(csakugy mint nekem) a gyengén cukrozott  
tea és bár mohamedánok, nők nem hordanak  
fátyolt és nincsenek rabszolgasorban. Csakoly  
szabadok, mint a férfiak. Vannak természetes-  
esen veszélyes vidékek is.

— És a vadászat, Fenség?

— Nem feledkeztünk róla — mosolygott a  
Bourbon-herceg és egy albumot húzott elő. Az  
első fellapozott kép Sixtus herceget két elej-  
tett oroszán toteme mellett mutatta...

És én nem kérdeztem meg tőle, hogy m-  
ért járhatóbb ma az út Párisból Tai-Tokba,  
mint volt tizenkét éve Bécs és Páris között.

B. K.

o turném bűnhődője és célja. Olvastam, hogy  
Amerikában, így Csikágóban egy nagy sikert  
aratott darabot turnéra mennek. Az én szin-  
házi, Pest Csikágója, gondoltam, ezt én is  
megtehetem. Erdélyt Bécs helyett választot-  
tam. A szívem és a levek ide húztak, ahol még  
sohasem jártam.

— Tudom, itt is nagy a gond, a bu. baj. Kul-  
turmissziót akarok végezni azzal, hogy néhány  
órára derűt varázsolok az emberek arcára. Mert  
szeretem ugyan Shakespeare-t, nagyon, de inkább  
vagyok egy élő Feld Mátyás, mint egy halott  
Shakespeare és azt hiszem, a közönség is úgy van  
vele. A „Nem élhetek zsidó nélkül” lesz az egyik  
turné-darabom. Be akarom mutatni, hogy minden-  
kinek van egy házi zsidaja, akit út, rug, de nél-  
küle még sem tud élni.

Azután magyarországi vidéki eseteiről be-  
szél. Elmondja, hogy egy városka sajtóorgánuma  
hogy akarta megválni. Nevetve jegyzi meg:

— A sajtóorgánum elfelejtette, hogy az már  
resszortomba tartozik, mert levágni még lehet,  
de megválni, azt nem...

Ez volt a poén és ezzel a jövő héten a szin-  
házban vendégszereplő Feld Matyival bé is fejez-  
tem a beszélgetést. (s-ó.)

igazgatósága teljesen lezállított félhelyárakkal  
tízte műsorra.

## Mulatságok.

— A Magyar Bál rendezősége meghívta  
a hatóságokat a bálra. A szombat esti Magyar  
Bálra, mint más években, most is meghívta a  
rendezés a hatóságok fejeit és a hadsereg  
parancsnokait és tisztikarát. A polgári hatóság-  
ok fejeit: dr. Marsieu Iustin prefektust, Lázár  
Ágoston dr. alispánt, Lutat Cornel dr. interi-  
már bizottsági elnököt és Moga Romulus dr.  
rendőrkezesztort hívta meg az egyik küldött-  
ség, a másik küldöttség pedig Iovanovici An-  
ton-tábornokot, a Divizla I. Cavalerie pa-  
rancsnokát, azután a 93. gyelegezred parancs-  
nokát, majd Vilsoreanu generális, brigádpá-  
rancsnokot, Georgescu ezredet, a Rosioni ez-  
red parancsnokát és végül Sion ezredet, az  
itteni tízezerred parancsnokát és általában a  
tisztikart.

— Szombaton este 9 órakor a Gutenberg-  
Otthonban a nyomdászok műsoros táncestéje.

Kerpel könyvtár díja havi 40 vagy 80 lei.

# A határon túl is ellenőrzik a cigaretta-csempészeket.

**Erélyes harc indul a monopólium csempészéi ellen. — Szigorúan ellenőrzik, kik vásárolnak a határ túlsó oldalán nagyobb mennyiségben dohányt. — Megsértették a besugó-moigálatot. — Új rendszabályok a csempészés letörésére.**

**Külön nyomozóhivatalt létesítenek a csempészés megakadályozására.**

(Arad, február 5.) Az állami monopólium-vezetői már évek óta folytatnak elkésztett harcot a csempészés ellen és a legszigorúbb rendszabályokkal igyekeznek letörni a csempészést, amely az államnak évenként sokmillió kárt okoz. Most fokozottabb harcot akar a Monopól megindítani és ezért újabb szigorú rendszabályok életbeléptetését határozta el. Ma megérkezett Aradra a belügyminiszterium 62.373. számú rendelete, amely érdekes formában körvonalozza azokat az újabb rendszabályokat, amelyekkel az állam élni akar, hogy teljesen letörje a csempészést.

**Információs iroda a határon túl.**

Az újabb rendelet újra kihangsúlyozza azt, amit az állami monopól minden esetben leszögez: hogy a feljelentő nevét, aki ilyen esetet a monopólium-hivatalnál bejelent, minden körülmények között titokban tartják. A rendelet szerint a határállomásokon fokozott éberséget kell tanúsítani a rendőri közegeknek, hogy leleplezzenek minden csempészési kísérletet. De nemcsak a határra szorítkozik az ellenőrzés, hanem igyekezni kell

**a határon túl is információs szolgálatot létesíteni, annak ellenőrzésére, kik vásárolnak az országba való utazásuk előtt nagyobb mennyiségű dohányt, cigarettát, vagy más olyan árut, amelynek bebozatala tilos.**

Ez az információs szolgálat szemmel kell, hogy tartsa azokat, akik csempész-gyanúsak.

— Figyelmébe kell ajánlani azoknak, akik ezt a szolgálatot elvállalják — mondja a rendelt — hogy a személyük titokban tartása mellett a leleplezett csempészéseknél nyomban megkapják a kirótt büntetés összegének, valamint az elkobzott áru értékének 25 százalékát jutalomképpen.

Az információs szolgálatok létesítésére vonatkozólag a közelebbi utasításokat már a bizalmas jellegű körrendeletek adják meg.

**„Éberség, erélyesség és tapintat.”**

Figyelmébe ajánlja a rendelet a rendőri közegeknek a legnagyobb éberséget és erélyességet. Végre pontot kell tenni ezen kérdés után és meg kell menteni az államot a sokmillió kártól — jelenti ki az utasítás. A csempészés megállapításánál a hivatalos közegeknek a legnagyobb tapintatot kell tanúsítaniuk. Kimondja még a rendelet azt is, hogyha a csempészés a határvonalon történik, ahol nincs vámiroda, úgy a határőrségnek, vagy csendőrségnek kell eljárnia és elfognia a csempészeket. **Ha három vagy több emberből álló csoport eszközli a csempészést, vagy pedig ha a résztvevők felfegyverezettek, úgy a pénzbüntetésen kívül 15 naptól három hónapig terjedő elzárással sújtják őket.** Amennyiben a feljelentőnek járó jutalom nem haladja meg a 10.000 lejt, úgy azt nyomban ki kell fizetni, ha több, mint tízezer lej, akkor a büntetés bevétele után utalják ki a jutalmat.

**Menyi a büntetés az egyes áruk után?**

Közlí a rendelet az egyes csempészett áruk után megállapított, felemelt büntetések összegét. Ezek a következők: külföldi dohány 4000 lej, külföldi cigaretta 30 lej darabonként, a büntetés minimuma azonban 1000 lej, cigaretta papír csomagonként 100 lej, belöldi dohány 1500—2000 lej kilogrammonként, só 500—5000 lej mázsánként, külföldi kártya 500—5000 lej csomagonként, öngyújtó 1000 lej darabja, külföldi gyufa 25 lej csomagja, külföldi lőpor 1000 lej kilogrammonként. A feljelentő 25 százalékot, az a tisztviselő, aki a csempészést megállapítja, 25 százalék jutalmat kap.

**Havi tanácskozások a prefektúrán.**

Az oklakra terjedő utasítás más rendszabályokat is tartalmaz. Közlí, hogy **a monopólium-vezérgazgatóság mellett külön nyomozóhivatal létesül, melynek nem lesz más feladata, mint a csempészési ügyekkel foglalkozni.**

A belügyminiszterium felkéri az ország nyomozó hatóságait, fejtsenek ki széleskörű együttműködést a monopólium-hivatalokkal. A megyei prefektúrákon e tekintetben havonta konferenciákat fognak tartani, amelyen résztvesznek a rendőrség vezetői, a monopólium-hivatal inspektora, a pénzügyigazgatóság vezetői, a

# BRAUN műkereskedés

Salacz-uca 1. sz.

Festmények, vitrintár-  
gyakban nagy választék.

Modern képkeretezés.

csendőrség, valamint a határrendőrök parancsnokai. A rendeletet Ioan Ionescu belügyi államtitkár és Stan Emanuel a sziguranca vezérgazdája írták alá.

Igy tehát már a közeljövőben erélyes küzdelem indul meg a monopólium csempészéi ellen, amit az állami jövedékek vezetői feltétlenül szükségesnek tartanak, mert mint a rendelet mondja:

— Már odáig fajult a helyzet, hogy üzletekben és uccákon ajánlják megvételekre a csempészett árukat.

Marosi Rudolf.

## Beszedowszkit is el akarja rabolni a Cseka.

**A volt párisi szovjetügyvivő a rendőrség védelmét kérte. — Egy Cseka-ügynök rejtélyes bőrkofferje. — Beszedowszki nem mer az uccára lépni**

Párisból jelentik: Beszedowszki, a szovjet követség volt ügyvivője, akinek leleplezéseitől hangos most az európai sajtó, a rendőrség védelmét kérte egy titokzatos csekaügynökkel szemben, aki a lakása közelében levő szállodában szállt meg és akiről tudja, hogy a cseka mindig igen diszkrét feladatokat szokott rábizni. Beszedowszki feljelentése szerint a csekaügynök egy hosszukás fekete

bőrkoffert hozott magával, amely épen Beszedowszki méreteinek felel meg és a volt ügyvivő fél attól, hogy az ügynök élve, vagy halva ebbe akarja őt bezárni és ki akarja csempészni Párisból. Beszedowszki csak kísérlettel mer az uccára menni és 10 éves lástját bezárva tartja ottlón, mert fél, hogy elrabolják. A rendőrség megtette az intézkedéseket.

## Ma újból kihallgatták Vas Annát.

**Pascurianu őrnagy, királyi biztos tovább folytatja a vizsgálatot. — Átteszik a határon a nagyváradi Horánszky-fivérek.**

(Arad, február 5.) A temesvári hadbíró-ság kiküldöttje Pascurianu őrnagy, királyi biztos tegnap reggel — mint az Aradi Közlöny megírta — Aradra érkezett és megkezdte a vizsgálatot Kubelkáné Vas Anna ismeretes kémkedési ügyében. A királyi biztos Ludosan vizsgálóbíró szobájában kezdte meg a gyanúsítottak kihallgatását. A fogházból szuronyos börtönőr vezette elő a leleplezett uriaszonyt, akit Pascurianu őrnagy a legaprólékosabb részletességgel hallgatott ki. K. Vas Annát, miután nem beszél a román nyelvet, tolmács útján hallgatták ki. Ma délelőtt is folytak a kihallgatások, részletek azonban nem szivárogtak ki. Hír szerint ezt az újabb vizsgálatot az tette szükségessé, hogy a nyomozást végző hatóságoknak tudomására jutott, hogy még többen bele vannak keverve ebbe az ügybe.

Az Aradi Közlöny munkatársa érdeklődött Pascurianu őrnagy, királyi biztosnál a vizsgálatról. Pascurianu őrnagy munkatársunknak azonban kijelentette, hogy semmi néven nevezendő felvilágosítást nem adhat, mert az egész ügy szigorúan bizalmas. A kihallgatások egyébként ma egész nap folytak.

Beszámolt az Aradi Közlöny arról, hogy az aradi kémkedési ügygel kapcsolatban Nagyváradon három házkutatást is tartottak, melyek azonban eredménytelenül végződtek. A nagyváradi vizsgálatról a következő újabb részleteket jelenti az Aradi Közlöny tudósítója:

A Velocitas-autosalonban, majd a Horánszky-fivérek és Lukács Andor lakásán hét-

főn délben meglepetésszerűen tartott házkutatást az egész városban nagy szenzációt keltett. A házkutatásra a katonai hatóságok szólították fel az ügyészséget és bizalmas feljelentés alapján jártak el. Az ügyészségen nyert információk szerint feltűnő volt az is, hogy Horánszkyék, kik magyar állampolgárok, igen nagy lábon éltek és tartózkodási engedély nélkül vannak Nagyváradon. — Az ügyészség meg is állapította, hogy utlevelük tényleg lejárt és tartózkodási engedély nélkül élnek Nagyváradon.

A házkutatás során semmiféle kompromittáló iratot nem sikerült találni és annak sincs semmi bizonyítéka, hogy tagjai lettek volna egy kémszervezetnek, vagy pedig összeköttetésben állottak volna az aradi K. Vas Annával. Annyit azonban megállapított az ügyészség, hogy a két „gyanusított” tartalékos tiszt a magyar hadseregben, míg a harmadik aktív katonai szolgálatot teljesít. A vizsgálat azonban tovább folyik és annak befejezte után át fogják tenni a határon a két Horánszky fivért és Lukács Andort.

## Az aradi mozik mai műsora.

CENTRAL MOZGÓ. Ma, csütörtökön 5, 7 és 9 órakor: SIBÉRIA. Hatalmas orosz dráma. Főszerepekben: Alma Rubens és Edmond Lowe.

ELITE MOZGÓ: GYERE VISSZA, MINDEN MEG VAN BOCSÁJTVA. Főszerepekben: Dina Gralla.

GRADISTE MOZGÓ: LOLOTTE. Szenzációs vígjáték. Főszerepekben: Carmen Prödel és Hans Junkermann.

# H I R E K.

## A szíámi ikrek.

Irtá: TRISTAN BERNARD.

Bizonyára ismerik La Fontaine meséjét, melyben egy öreg ember halálos ágyán arra kéri gyermekeit, hogy tartsanak össze az életben, ha boldogulni akarnak. Ezt a tanácsot különösen a két szíámi ikerfivér fogadhatja meg, akik, ameddig együtt maradnak, könnyen megkeresnek egy cirkuszban naponta 100.000 frankot, ellenben, ha széjjelválnak, úgy csak keservesen 30 soust borítékírással.

Londonban ismertem ilyen összenőtt ikerfivért, akiket rendszeren „szíámi ikreknek” neveznek. Tudományos nevéük: Xiphopagok. Ede és Ódön gazdagok voltak és nem kellett magukat cirkuszban produkálni. Ede 25 évvel ezelőtt született Manchesterben, Ódön ugyanabban az időben és szintén Manchesterben jött a világra. Serdülő korukban annyira hasonlítottak egymásra, hogy az ismerőseik soha nem tudták őket megkülönböztetni.

Idővel meglehetősen különbség fejlődött ki jellemikben. Edenek komoly izlései voltak, míg Ódönnek közönséges tulajdonságai voltak. Utóbbi csak csavargók és iszákos emberek társaságában élvezte magát jól. A szerencsétlen Ede, tankönyvvel kezében, kénytelen volt fivérével a korcsmákba és lebujaikba követni. És amikor Ódön részegen kítámolygott, Edenek szintén támoiyogni kellett, hogy meg ne üssék egymást.

Ede hírneves tudós lett. De a Tudományos Társaság lakomáira nem lehetett gyakran meg hívni, mert a korhely Ódön mindjárt a leves után mondta el illetlen vicceit, melyeket egy ugynevezett jobb ember rendszeren az étkezés végére hágy.

Ede tavaly megkérte egy szép és gazdag fiatal leány kezét. Az esküvőt fényes keretek között tartották meg. Ódönt persee szintén meg kellett hívni. Ez különben egész rendszeren viselkedett a szertartás alatt. Látszott, hogy a sógornője tetszik neki. A nászmenetben Ede felesége, Ede, Ódön és a nyoszolyólány hamarosan az általános érdeklődés középpontjába kerültek.

Az esküvőt követő estén Ódön nagyon jól viselkedett. Hamarosan elaludt és másnap nagyon későn kelt fel. Fivére mézeshetel alatt kevesebbet ivott, tisztességesen beszélt a rendszeren öltözködött, miután egy hölgy társaságában volt.

A fiatal asszony, akit Cecilianak hívták, nagy befolyást gyakorolt Ódönre. Bizonyos idő múlva megtörtént az, ami gyakran előfordul, ha egy aglegény egy fiatal házaspárhoz kezd járni. Cecilia és Ódön között bizalmas viszony keletkezett.

Az első hat hónapban Ede nem vett észre semmit. De végre minden kiderült.

Egy napon Ede egy rosszul lezárt fiókban leveleket talált, melyek minden kétséget kizárva bizonyították, hogy őt felesége és fivére megcsalták.

Ezekután ugyan mit tehetett volna? Párba nem vihathott Ódönnel, mert ezt az angol törvények tiltják. Pisztolypárbaj 25 lépés távolsággal szintén lehetetlen volt, miután Ede és Ódön teste össze volt növe.

Mi történne, ha megölné fivérével? Lehetséges volna ezután a feleségével a közös életet újra felvenni? De hiszen akkor ez a holttest próké közé kerülne.

Ede Cecilát magához hívatta:

— Nem fogod többé házasságunkat megválni, még ma elhagyhatod házamat.

— Jól von — mondta Cecilia.

— Jól van — szolt Ódön is. — De én velem megyek.

Mi maradt hátra? A férjnek velük kellett menni. Ódön egy kényelmes lakást rendezett be Cecilianak, hol aztán mind a hárman boldogan éltek.

Nyugodt alvás, friss ébredés az egészség legjobb kifejezője. Egészségének fenntartásához, idegeinek erősítéséhez járul hozzá, ha reggelire, uzsonnára DVOMALTINE-t használ.

## Ileana hercegnő A régenstanács és a kormány határozata. Nemesi címek és rangok Romániában. Vőlegényének rangsorozata.

Ileana hercegnő eljegyzése alkalmából előtérbe került az a kérdés, hogy a hercegnő vőlegénye, Hochberg gróf minő helyzetet fog betölteni az udvari etikett és a nyilvános ünnepek során. A régenstanács a kormány-nyal egyetértőleg tárgyalás alá vette a kérdést és úgy határozott, hogy Hochberg gróf rangsorban a királyi hercegek és hercegnők után, a régenstanács előtt foglal helyet.

Egyes bucuresti-i és erdélyi lapokban e hírrel kapcsolatosan olyan közlemények jelentek meg, melyek az ovo magukon viselték a lehetetlenség látszatát. Azt írták, hogy a régenstanács „hercegi rangra emelte” Hochberg grófot. Románia demokrats ország, ahol nemesi rangok nincsenek s így hercegi rangemelésben részesíteni még román állampolgárt sem lehet.

Hochberg gróf azonban köztudomás szerint nem is román, hanem német állampolgár, akinek annakidején legfeljebb csak II. Vilmos császár adományozhatta volna a hercegi rangot. Mindenburg, a jelenlegi német állam fő természetesen nem, mert ahol nincsenek is eltörölve a nemesi címek, a rangadóományozás a szuverén uralkodók kizárólagos joga.

Vannak ugyan családok Romániában, melyeknek neve mellé közhasználatban oda szokták tenni a hercegi címet, de ezek a családok részben külföldi származásúak, részben pedig valamelyik ősiük történelmi emlékei nyomán tarthatnak fenn emlékezteteli kapcsolatot a hercegi címmel.

— Barbu Jonescu sajtópere Londonban. Londonból jelentik: Barbu Jonescu, aki 1928. májusában Angliában vendégül látta Károly extrónörököt, sajtópert indított az Evening Standard ellen. A lap ugyanis követelte, hogy Jonescut utasítsák ki, mert hamis névvel és hamis származási adatokkal tartózkodik ott és nemzetellenes politikát folytat. A tegnapi tárgyaláson Jonescu ügyvédje tagadta, hogy ügyfele lengyel származású román katonaszökevény lenne.

### Asztalnemű különlegességek

érkeztek.

## Ruttkay & Botye

vászonáru tizlet

Arad, megyeházzal szemben.

— Baldwin a titkos diplomácia ellen. Londonból jelentik: Stanley Baldwin egy konzervatív gyűlésen kikelt az ellen, hogy az angol kormány és a szovjet a titkos diplomácia rendszerét folytatja az egymással való érintkezésben.

— A békebeli v. b. t. t. cím helyett „államtanácsos”. Budapestről jelentik: Hír szerint vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzóságának decemáriuma alkalmából széleskörű amnesztia lesz. Parlamenti körökben híre járt, hogy a békebeli valóságos belső titkos tanácsosi méltóság mintájára, „államtanácsosi” címetek fognak kreaálni, amely kegyelmes megszólítással fog járni. Egyébként nagyszabású társadalmi és politikai ünnepeket szerveznek.

### Barnánénál piknikes jelmezbál folyó hó 16-án.

— Uccai merénylet egy volt prelektus ellen. Bucurestiből jelentik: Dr. Octavian Vasu volt prelektus, a fogarasi ügyvéd kamara dékánja ellen, tegnap séta közben merényletet követett el egy Moldovan Ioan nevű fiatalember. Késsel megtámadta és több helyen súlyosan megsebesítette a dékánt, akit kórházba szállítottak. Moldovan kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy a merényletet azért követte el, mert Vasu egy ellene indított perben olyan vallomást tett, ami őt teljesen tönkretette.

— Február 15-ig mindenki megkapja adókönyvecskéjét. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszterium körrendeletet intézett az összes pénzügyigazgatóságokhoz, amelyeket kötelez arra, hogy legkésőbb folyó évi február 15-ig az összes adózónak osszák ki az adókönyvecskéket. Az adózók a február 15-én megkezdődő adó-követéseken már az új adókönyvecskéikkel tartoznak megjelenni az illetékes adókövető bizottságok előtt.

Anacot pasztilla rendszeres szopogatásával fertőtleníts a száj és garatüreget. ANACOT pasztilla meggyógyítja a fertőzöses bántalmaktól. — Egy fiola ára 37 Lei.

**Dácia Kávéház**  
 Ma és minden csütörtökön és kedden délután 5-7-ig  
**LYRA-JAZZ**  
 Csig karmester vezetésével  
 UZSONNA-HANGVERSENY

— Népszerűsítik a rádiót Romániában. Bucurestiből jelentik: A miniszterelnökségen tegnap megbeszélés volt Lugojeanu és Moldoveanu államtitkárok, Filotti sajtóreferens és Rosca postaligazgató részvételével. A megbeszélés a rádió népszerűsítésével állott kapcsolatban és elhatározták, hogy széleskörű akciót indítanak a rádió elterjedése érdekében. A kormány törvényjavaslatot fog készíteni, amely meg fogja könnyíteni a rádiókészülékek beszerzését, főleg a falvak és szövetkezetek részére. Reorganizálni fogják a rádió-leadóállomásokat és intézkednek az ország különböző helyein felállított leadók üzembehelyezése tekintetében. Ezekben a helyeken a kisebbségek nyelvén is fognak előadásokat közvetíteni.

— Váltsa meg belépőjét a Magyar Bála! Igy elkerülheti a bál estéjén a bologást.

— Háborus emlékéremmel küntetett magyar főhercegek és főhercegnők. Budapestről jelentik: A kormányzó egy újonnan alapított háborus emlékérmet adományozott Frigyes József, Albrecht és József Ferenc főhercegeknek. Azonkívül Izabella, Augusztá, Anna, Gabrielle és Erzsébet Henriette főhercegasszony, illetve főhercegnőknek, valamint Waldbott Kelemen bárónak, aki született Habsburg Alice főhercegnő. Az emlékérmek igen díszes kiállításúak és azokat kard és sisak díszíti.

— Egy harmadik népkonyhát állítanak fel. Ma egy harmadik népkonyhát létesített a város a Pécskal-uti volt Sonntag-féle villában. A decentralizálást főképpen azért eszközölték, mert módot akarnak nyújtani a környékben lakó munkanélkülieknek, hogy közelebb fekvő helyen kapjanak ebédet. A három népkonyhán összesen 935 munkanélkülit látnak el étellemmel. A városnak a népkonyhák eddig több, mint 180.000 lejébe kerültek.

Leghatásosabb vértisztító és hashajtó a  
**dr. Földes-féle Solvo-pilula.**  
 Készíti dr. Földes-gyógyszertár, Arad.

— Katasztrófa a passaul gyorsvonaton. Bécsből jelentik: A passaul gyorsvonaton borbános katasztrófa történt ma délelőtt. Bohemkirchen állomás közelében a gőzkazán megrepedt és leforrázta a mozdonyvezetőt és fűtőt. A mozdonyon tartózkodó vasuti mérnök leugrott és a vonat kerekerei alá került, amelyek teljesen szétroncsolták testét. A vonatot szerencsére sikerült megállítani a súlyos sebesült fűtőnek. A mozdonyvezető meghalt, a fűtő halálal vivódik.

Még csak 9 napig jegyezheti elő
WELLS, NAGY VILÁGTÖRTÉNETÉT
480 lelét
Sándor Ferenc könyvtárában.

Szerelmem Európa legkiválóbb
uralkodójával.

Irtá: Schratt Katalin, I. Ferenc József lelki barátja.

Botrány egy chikágói lap ál-omlékirata körül

Bécsből jelentik: Schratt Katalin
ma Chikágóból hűgától: Schratt Theától táviratot
kapott, amelyben jelenti, hogy egy ottani nagy
lap folytatásokban közli a hírneves egykori szí-
nésznő emlékiratait. Az emlékiratnak ezt a címet
adta:

„Szerelmem Európa legkiválóbb uralkodójá-
val. Irtá Schratt Katalin, I. Ferenc József
lelki barátja.”

A táviratban elmondja továbbá, hogy az emlé-
kiratokban olyan izléstelen, durva kitételeket hasz-
nálunk, amelyek súlyosan sértik az elhunyt ural-
kodó emlékét és Schratt Katalin presztizsét.
Schratt Katalin nyomban táviratozott hűgának,

Stoica hírlapíró felségsértési pere.

Kolozsvárról jelentik: A törvényszék ma tüzte
ki tárgyalásra a felségsértéssel vádolt Stoica
Sever hírlapíró ügyét. Stoica a Curentul ko-
lozsvári tudósítója és lapjában, valamint az
Intransigen című folyóiratban cikket írt
Miklós régenshercegné szörfjével kapcsola-
tos afférjáról. Az ügyész a cikkben felsé-
gértés bűnét látta fennforogni és eljárást indi-
tolt a hírlapíró ellen. Stoica a mai tárgyaláson
nem jelent meg, ezért a bíróság elrendelte elő-
vezetését és a tárgyalást elnapolta.

Themes új ténckőnt kezd
február 7-én a Városligetben.

Rendőrségi hírek. Krammer Albert aradi
lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen
tettes ellen, ki tőle több ezer lej értékű tárgyakat
tulajdonított el. A bevezetett rendőri nyomozás
során sikerült a rendőrségnek letartóztatni Al-
mási Miklós szintén aradi lakost, ki tettét rövide-
sen bevallotta. A rendőrség Almási ellen meg-
indította a nyomozást. — Az aradi rendőrségen a
következő talált tárgyak vehetők át: Egy kulcs-
osonó és egy arany lánc-karpercc.

A kereskedő-előadások folytatása. A Ke-
reskedelmi Testület kereskedőképző akadémiá-
ján vasárnap folytatja Frigyes Sándor textil-
mérnök múlt vasárnap megkezdett nagyré-
dei előadássorozatát a textilipar és nyersanya-
gairól. Az előadás 11 órakor kezdődik a ke-
reskedelmi kamara nagytermében és mint az
első is, úgy kereskedelmi alkalmazottaknak,
mint a szélesebb körű érdeklődő köröknek is
nyilvános és ingyenes.

FEHÉRNEMŰEK
Mariora Fischer

Str. Bratlanu 2. (Minorita-palota)
Női és férfi fehérneműk készítése
módi anyagból a vállalom.

Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivata-
los közleményel. Értesítjük az érdekelte nyug-
díjas tagtársainkat, hogy f. évi január hó 24.
sz. hivatalos lap kelt 31-én 1930. elrendeli,
hogy a minisztérium határozata értelmében
azok a nyugdíjasok, akik 1929 december 31-vel
nyugdíjaztak, a nyugdíjazás időpontjától
sz. hivatalos lap (kelt 1930. jan. 31.) elrendeli,
dig, míg nyugdíjuk megállapítást nem fog nyer-
ni, havonként állandóan előlegot fognak kapni.
Ezen előleg összegét az a hivatal fogja meg-
állapítani, amely a nyugdíjazást elrendelte. Az
előlegről havonként bonokat fog ezen hivatal
kiállítani, mindaddig, amíg a nyugdíj folyósi-
va nem lesz. Ezen bonokat az illetékes pénz-
ügyi igazgatóság fizeti ki és akkor fogja levo-
násba hozni, ha a nyugdíj már folyósítva lesz.
Az előleg kiszabásához szükséges szabályzat
elkészítését a Casa Generala de Pensiiul fog-
ja megállapítani. Ezen intézkedéseket azzal kö-
zöljük, hogy kérni fogjuk ezen előleg a ré-
gebben nyugdíjazottak részére való engedé-
lyezését, kiknek szintén mindeddig nyugdíjuk
megállapítva, illetve folyósítva nem lett. Az el-
nök.

Zubkov Sándor ismét nőül. Kölnből jelen-
tik: Zubkov Sándor, a néhány héttel ezelőtt el-
hunyt Viktória hercegnő volt férje, hír szerint is-
mét nőül készült. Ez alkalommal egy kölni bár-
táncosnót akar feleségül venni.

Az ármaximáló bizottság ülése. Február
15-én tartja a havi ülést Arad város ármaxi-
máló bizottsága, amely a március 15-ig érvé-
nyes árakat állapítja meg. Értesülésünk sze-
rint az árakban nem lesznek változások.

Házasság. Pieifaui Hildegard és
Zarándkriszsa Kristyóry Dezső há-
zasságot kötnek a hó 6-án délután 6 órakor az
aradi római katolikus templomban. (Mindem
külön értesítést helyezett.)

Öngyilkos sportember. Székesfehérvár-
ról jelentik: Jenisek László ismert sportember
ma mellbelőtte magát. Az öngyilkosságot azért
követte el, mert tüdőgyulladását kapott és fel-
gyógyulása után a tüdőbaj jelei mutatkoztak
rajta. Állapota életveszélyes.

Szerelmemféléstől gyilkolt egy 16 éves
fiú. Budapestről jelentik: A fiatalkorúak bírósá-
ga ma tárgyalta annak a 16 éves fiúnak bü-
nyjét, aki a múlt év novemberében a Mária
Valéria gyermekotthon szerelmemféléstől
agyonlőtte barátját. A fiú tagadja az előre
megfontolt szándékot és a szerelmemfélést
és azt vallotta, hogy véletlenségből sült el a
revolver. A bíróság mindenek dacára javító-
intézetbe utalta és 178 pengő perkoltségra ma-
rasztalta el.

Gyomor- és hasbántalmak, izgekonyaság,
migrén, kimerültség, szédülés, szívzorulás, rémes
álmok, ijedtség, általános rosszullét, csökkent
munkaképesség megszűnésétől származik, hogy a be-
teg naponként reggel éhgyomorrra megiszik egy
pohár természetes „Ferenc József“ keserűvizet.
Orvostanárak dicserik azon értékes szolgálatokat,
melyeket a Ferenc József viz járványok idején
is mint biztos és enyhe hashajtó teljesít. — A
Ferenc József keserűvizet gyógyszerárakban, dro-
gériákban és fűszerüzletekben kapható.

Újhól megállapították Navratil Hedvig
személyazonosságát. Prágából jelentik: Na-
vratil Hedvig ügyében érdekes fordulat történt.
A Hedvig nagybátyja, Foster bácsi, szembesi-
tésékor Navratil Hedviget felismerte a kar-
ján lévő sebhelyéről. A szembesítéskor ugyan-
csak Martincsek Richárd olmtúzi korrektor ki-
jelentette, hogy Gaby Deslys a szeretője
volt és Martincsek nem ismeri fel Hedvigben
Gaby Deslys-t. A Detektiv című párisi lap tud-
ni véli, hogy az antant hatalmak számára kém-
kedett Gaby Deslys és akkor történhetett
meg a fatális okmánycsere.

Szombat este van a Magyar Bál a Fe-
hér Kereszt egész első emeletén.

Elfogott baromfitolvajok. A mai nap fo-
lyamán a rendőrség egy bizalmas értesítés alap-
ján letartóztatott egy több mint tíz tagot szám-
láló baromfi-tolvajbandát, amelynek javarésze ci-
gányokból állott. Mint azt már a közelmúltban
megirtuk, egész Arad megyében nagyon elszapo-
rodta a baromfitolvajások. Egy ideig a rendő-
rség nyomozása teljesen meddő maradt, míg az
mai napon egy névtelen levél alapján sikerült let-
tartóztatni az egész bandát, kivéve annak egyik
tagját, ki megnesztele a veszélyt és megszökött.
A letartóztatottakat a rendőrségen azonnal ki-
hallgatták. A banda tagjai Rus Száva, Stefan
Flora, Mitala Miklós, Lingurar Flore, Lapuska
Traian, Kulcs Sándor. A kihallgatások során ki-
derült, hogy a tettesek több mint ezer darab ba-
romfit lopkodtak össze, egész Arad megyében,
ugy mint Németságon, Mácsán, Pécskán, Gájban, va-
lamint Arad külvárosában is. A banda megszö-
kött tagja után nyomoz a rendőrség.

Különös hármast ikrek. Londonból jelen-
tik: Portoricoi jelentés szerint Vega Alta helység-
ben egy fehér házaspárnak hármast ikre született.
Az újszülött közül az egyik fehér, a másik réz-
bőrű indián, míg a harmadik fekete szercesen. A
különös születési eset természetesen nagy fel-
tűnést keltett.

hogy az említett lap ellen
indítsa meg az eljárást és intézkedjék, hogy
az emlékiratok folytatását, amelyekhez neki
senmi köze sincsen, szüntessék be.

Egyben ügyvédjé: Haas Félix útján pert indított
a chikágói lap ellen.

A Stunde hosszabb cikkben foglalkozik az
érdekes eseménnyel és megemlíti, hogy a chikágói
lap kiadója Mister Larry-Rue, akinek felesége
újságíró. Egy ízben Bécsben járt és engedélyt
kért, hogy meglátogassa Schratt Katalin villáját.
Az engedélyt megkapta és valószínű, hogy ez adta
az ötletet az újságírónek, hogy az ál-omlékíra-
tokat megírja.

Szedlák Ödön dr. előadása
az Iparosotthonban.

(Arad, február 5.) Dr. Szedlák Ödön
ideg orvos ma esti befejező előadása: „Az ideg-
és lelkiélet rejtelmeiből“, ugyancsak nagy si-
ker jegyében folyt le. A közönség, mely a múlt
heti előadásnál is jóval nagyobb számban töl-
tötte meg az Iparos Kulturház nagytermét, vá-
rakozásában ezúttal sem csalódott. Dr. Szed-
lák érti a módját, hogyan kell az életből meri-
tett való eseteket úgy felsorakoztatni, hogy
azok a publikumot teljesen lekössék. Érdeke-
sebbnél-érdekesebb dolgokat hallottunk itt a
lelki élet ezernyi ép és káros megnyilvánulá-
sáról. Tanulságos volt a képzelőerő ismerteté-
se és annak példákkal való bizonyítása, hogy
a helyes irányban haladó képzelőerő életmentő
lehet sok bajunkban. Beszél a csodákról, me-
lyek napjainkban épúgy megismétlődnek,
mint régen, de ezeknek ma már orvosi magya-
rázatát tudjuk adni. A Tutunkhamen sirjával
kapcsolatos legenda fejtegetése megkapó volt.
Dr. Szedlák lélektani alapon igyekezett beví-
lágítani a tizenhárom egyiptomi kutató rejté-
lyes halálának körülményeibe, akik nem tö-
rődve a fáraók bosszújával, behatoltak azok
évezredes sirjaiba.

A nívós előadás teljesen lekötötte a nagy-
számu hallgatóság figyelmét s a közönség lel-
kes tapsviharban adott kifejezést elragadtatá-
sának.

Megkoronázták az új cigány-
királyt Lengyelországban.

II. Mihály „király“ trónralépése. — Nagy ün-
ség Piastowban.

Varsóból jelentik: Piastowban, Varsó kö-
zelében tegnap koronázták meg nagy ünnep-
ségek közepette az újonnan megválasztott ci-
gánykirályt, Kwiet Mihályt, aki II. Mihály né-
ven „vette át az urakat“. Az állami aktus kü-
lönleges ünnepi keretek között ment végbe. A
köztársaság elnök dr. Gajewsky starostával
képviseltette magát, aki tolmácsolta az „új ki-
rály“nak az államfő és Pilsudszky marsall
üdvözlését. A nevezetesebb eseményen megjel-
tek Lengyelország összes cigánytörzseinek
képviselői festői viseletben. A cigánykirály,
aki palotájában fogadta az üdvözléseket, tró-
nuson ülve aranykoronával fején nagy beszé-
det mondott, amelyben kihangsúlyozta, hogy
cigányalattvalói jó lengyel állampolgárok ki-
válnak lenni és mindenkori megteszik kötele-
ségeiket a lengyel hazá iránt.

A szertartást nagy lakoma követte, am-
y után táncra kerütek a megjelentek egy 40
tagú cigányzenekar muzsikájára. Sedra-Lu-
bia, a királyné nyakán és övén aran-
y és ezüstpénzekből összeállított ékszer viselt,
amelynek súlya négy kilóra rugott. A cigány-
király trónralépési ünnepségéhez sokszáz ide-
gen járandókolta el a lengyel fővárosból.

# Nyomában vannak Kutjepov tábornok elpablóinak.

**Több tanu jelentkezett, aki szemtanuja volt a vakmerő merényletnek.**

*Párisból jelentik:* Még mindig sűrű homály fedi Kutjepov orosz emigráns tábornok eltűnésének rejtélyét. Páris egész detektívhada talpon van, hogy kikutassa azt a szürkeruhás, rendkívül szép nőt, akit többször láttak az emigráns tábornok után ólálkodni. Akadtak olyan tanuk, akik azt mondják, hogy a titokzatos szép asszonyt és Kutjepov tábornokot nem egyszer az uccán együtt látták.

Eddig több mint husz orosz nőt állítottak elő a rendőrségen, akikre nagyon ráillik a szemleírás. Köztük van egy Pobjedonoscew Ludmilla nevű feltűnően csinos asszony is, egy volt munkásnő, aki az utóbbi időben hirtelen fényűző módon kezdett élni. Valószínűnek tartják, hogy a moszkvai cseka párisi kirendeltségének szolgálatába állott és ő csalta törbe az emigráns tábornokot, amiért nagy jutalmat kapott. Az asszony az első kihallgatáson azt mondta, hogy egy nagybátyja után, aki Berlinben meghalt, vagyon örökölt.

Az orosz emigránsok lapja, a Renaissance azt írja, hogy Pobjedonoscew Ludmilla a berlini szovjetkereskedelmi képviselő Osekin nevű tisztviselőjének felesége és a G. P. U. ügynöke. Szembesítették két tanuval és egyesek ráismertek, hogy látták őt Kutjepov közelében, sőt beszélni is az emigráns tábornokkal.

A rendőrség házkutatást tartott annak a két sofförnek lakásán, akik Kutjepovot felváltva szolgálták. Vasárnap jelentkezett a rendőrségen egy újabb komoly tanu, ki előadta, hogy látta, mikor a tábornokot elhurcolták. Ez a tanu a párisi szovjetnagykövetség tözsomszéd-ságában lévő bérház portása. Ő is azt mondta, hogy egyenruhás rendőr segítségével emelték kocsiba, tehát azt hitte, hogy valakit letartóztatnak.

A legszavahetőbb az a sofförtanu, aki elmondta, hogy a kritikus vasárnap délelőtt egy ismeretlen férfit vitt a klinikához. Ez az utas nagy borraalót ígért neki, ha pontosan tizenegy órakor visszatér oda. Meg is jelent a mondott időben és akkor a klinika előtt már két másik autó is állott, mellettük pedig egy-egy fehérköpenyes férfi, akikről azt hitte, hogy a klinika orvosai vagy ápolói. Ott volt az előbbi utas is, meg egy rendőr. Néhány perc múlva arra jött egy magas, polgári ruhás ősz ur egy nővel, a két fehérköpenyes és a rendőr hirtelen betuszkolta az idegen férfit az autóba, az elrobogott, ő pedig előbbi utasát vitte az Opera térre.

A „Matin“ szerint a rendőrség biztos nyomra akadt és szenzációs fordulat előtt áll a vizsgálat. A Petit Journal azt írja, hogy Kutjepov tábornok sejtette sorsát, amit az is bizonyít, hogy néhány nappal eltűnése előtt felkereste egy jóbarátját, Müller tábornokot. Azt mondta neki, hogy rossz sejtései vannak, s ha történni fog vele valami, vegye át a külföldi orosz emigráns katonai alakulatok parancsnokságát.

A párisi orosz emigránsok Müller tábornok vezetésével bizottságot alakítottak és felhívást intéztek az emigránsokhoz, akiket arra kértek, hogy önkéntes adakozással mozdítsák elő a kutatást Kutjepov tábornok ügyében. Az egyik párisi lap azt írja, hogy Csekin, a berlini titkos szovjetrendőrség egyik vezetőtagja január 24-én váratlanul Párisba utazott. Barátnője már egy hónappal előbb Párisba ment. A lap ezt az utazást összefüggésbe hozza a tábornok eltűnésével és annak a gyanújának ad kifejezést, hogy Csekin barátja volt az, aki a tábornokot a kérdéses vasárnap utjában megállította és arra a közeli uccaszögletre csalta, ahol a bolsevista ügynökök két autóval lesbenálltak.

Kutjepov tábornok titokzatos eltűnésével kapcsolatban egyébként hétfőn délelőtt egy letartóztatás történt.

A „Feltámadás“ című orosz emigráns lap szerkesztőségében megjelent egy fiatalember, aki magát a G. P. U. ügynökének mondta és közölte, hogy Kutjepov tábornokot foglyul ejtették és ismeri rejtékhelyét. Kijelentette, hogy szívesen elmond mindent és felfedi a tábor-

nok tartózkodási helyét, ha megkapja a nyomravezető részére kitűzött 100.000 frankot. A fiatalember különböző okmányokkal igyekezett igazolni, hogy tényleg a G. P. U. ügynöke. A szerkesztőségben azt válaszolták az állítólagos ügynöknek, hogy egy óra múlva jöjjön vissza. Időközben értesítették a rendőrséget, amely a rejtélyes embert, amikor másodszor visszatért letartóztatta.

Egyesek azt hiszik, hogy a fiatalember csak a százezer frankot akarta megszerezni és semmit sem tud, a rendőrségnek azonban az a feltevése, hogy a G. P. U. ügynök mindent tud. Kihallgatták a fiatalembert, aki azonban megtagadta a vallomást és titakozott a torbecsalás ellen.

A hétfői napon Dowgalevszkij párisi szovjetkövet jegyzéket intézett a külügyminisztériumhoz és közölte, hogy a követség tudomása szerint Kutjepov tábornok barátai tömörütek

## Nyílt küzdelmet hirdet a királyság ellen a spanyol munkásság. „Nem tűrjük tovább a Bourbonok igáját!“ — mondja a párt manifesztuma, melyet a kormány elkobzott.

(Páris, február 5.) A „Chicago Tribune“ jelenti Madridból, hogy a spanyol munkáspárt, amelynek 300.000 tagja van és a szociáldemokrata párt, amely jelenleg 15.000 taggal rendelkezik, szombaton közös manifesztumot adott ki, amelyet azonban a cenzura elkobzott. A felhívásban közlik a pártok, hogy

*ezentul a spanyol köztársaság alakításáért fogjuk nyíltan küzdeni.*

Az ország belső békéje csak akkor tér vissza — mondja a manifesztum — ha megszűnik a Bourbonok uralma.

*Alfonz király 1923-ban azért rúháta föl Primo de Riverát diktatori hatalommal, hogy a marokkói háborúért a királyt terhelő felelősséget magáról elhárítsa.*

1930-ban Berenguer tábornok pedig azért kapott hatalmat, nehogy a királyt vonják felelőségre Primo de Rivera uralmának pusztításaiért.

*„Inkább a legreakciósabb államban éljünk létünkért, semmint tűrjük a Bourbonok igáját!“*

— így végződik a manifesztum.

## A jazz-band szétugrasztotta az aradi cigányokat

**Pege Károly a hágai békedelegátusok ülésére hozza a nótát. — Kovács Sándor a magyar Operaház zenekarának első csellistája lett. — Aradi cigányok karrierje.**

(Arad, február 5.) Amikor az aradi kávéházakban felharsan a jazz, a régi jó mulatók idők visszaóhajtozói keserűen panaszkodnak:

— Milyen más volt akkor, amikor Puci széles, mosolygó ábrázattal fujta fülünkbe a nótákat, amikor Bokor Laci, Barbus Károly, meg a többi jó, magyar cigányok muzsikája mellett lehetett igazán jól elmulatozni. Vajjon hova lettek ők?...

Ezekre a kérdésekre válaszolunk most ebben a riportban. Az Aradról elszármazott cigányok egyrésze valóságos karriert csinált. Közöttük a politikai aktualitás homlokterébe lépett ifju Pege Károly, aki annak idején a Hungáriában játszott zenekarával és

*most Hágában muzsikálta a delegátusok ülésére a szép magyar nótákat, Pege Károly a legkedvesebb zenésze Hágának és elmaradhatatlan minden politikai bankettől.*

De a legszebb zenei karriert talán Kovács Sándor futotta be, aki kishögőse volt annak idején Kovács Árpád aradi cigányzenekarának. Kovács Sándor Pestre került, elvégezte a Zeneakadémiát és

*jelenleg az Operaháznak első csellistája és a zenekar egyik dirigense.*

Rácz Dénes, a kávéházi törzsvendégek által jól ismert, kedélyes „Dáni“ most Radics Béla hírneves cigányzenekarában játszik kishögőjén. Csak alig pár esztendővel ezelőtt került el Aradról Farkas Lénárt, a komolyképi, kimért, pofaszakállas primás bandája. Akármilyen komoly ember is volt Lénárt, de senki sem tudott olyan igazán szívhez szólóan játszani, mint ő. Sokáig töprengtek Aradon, hogy vajjon hová tűnhettek el Lénárt bandája. Csak a napokban derítette ki Lits Antal, Arad régi újságíró-gárdájának legkedveltebb tagja, hogy Farkasék Kecskeméten játszanak. A bandában van Rácz Béla cimbalmos, Albert András kontrás, Farkas Károly primás és Miklós Feri nagybögős. Barbus

Károlyt senki sem tudja miért „püspök“ néven ismerték Aradon. A város közönsége nagyon szerette a „püspököt.“ Ahol ő játszott, ott mindig zsufolva volt a lokál. Barbus Károly jelenleg a hírneves Rigó Jancsi bandájában játszik Budapesten és népszerűsége oda is eljutott, mert a magyar fővárosban is „püspöknek“ nevezik. Rácz Károly, az Aradról elszármazott fiatal primás, most Békésgyulán muzsikál. Bakó István már messzebbre jutott. Neki Amszterdamban van magyar cigánybandája. Bokor Kázák Laci, az ismert kishögős, szintén Pesten játszik egy ismert cigányzenekarban. Végül Kovács Pista, a pufók képi „Puci“ Orosházán fujja a mulatózó fülébe a szép magyar nótákat.

A dzsesszbend ugyan szétriasztotta az aradi muzsikások cigányokat, de ez a lármás, táncos zene nem tudta megölni a magyar dalt és a derék fiúk elhelyezést tudtak találni, sőt némelyik komoly karriert csinált. (p. g.)

## A kokain áldozata.

Egy lezüllött állapotban levő rejtélyes amerikai orvost talált a budapesti rendőrség egy pincében.

(Budapest, február 5.) Néhány nap előtt a rendőrség Pesterzsébeten tartott razzia alkalmával egy pincében lezüllött állapotban talált egy embert, aki Romics Tivadar amerikai orvosnak mondta magát. Az ügy teljesen rejtélyes volt és tekintettel, hogy Romicsot a sok kokain élvezete testileg teljesen lezüllesztette, felvilágosítást sem tudott adni állapotáról. Pesterzsébeten egy körkörös alatti megtaláltak okmányait és kiderült, hogy tényleg amerikai állampolgár.

A rendőrség kiderítette azt is, hogy Pestén rövid idő alatt nyolc különböző lakása volt és rengeteg pénzzel rendelkezett. Romics azt állítja, hogy 45.000 dollárját lopták el, de a rendőrség tovább nyomoz és nem tartja kizártnak, hogy az állítólagos orvos szovjet megbízásból jött Pestre.



**Budapestre! Bécsbe! Prágába! Leízigbe! Olaszországba! Kedvezményes jegy és vizum** Információk COOK menetjegyi irodában. Minorita templommal szemben, az Octogonban. Telefon 6-57. Külföldi és belföldi jegyek, hálókocsi jegyek, bérletek stb. **Arad egyedüli komplet és hivatalos menetjegyi irodája**

**A török szultán fiát**

**ki akarják tenni az uccára**

**mert nem fizet lakbért.**

**A hercegnő harisnyát stoppot**

**Millió örökség vár a munkanélküli Abdul Kadirra.**

(Budapest, február 5.) Itt lakik egy föld alatt egy sereg kiségerszenciával, ebben a ferencvárosi Noé bárkájában. Kopott, fekete zakettben jár-ke, a cipője sarka félretaposott, a kabátja széle rojtos. Még állásban volt, hajmaltájban érkezett haza és este indult „dolgozni” kóna alatt a hegedűjével.

— Egy királyi herceg! — mondogatta büszkén a házmester az új lakóknak, akik már hallottak róla, hogy II. Abdul Hamid szultán fia, Abdul Kadir szintén itt ütött tanyát.

Két szoba konyhás udvari lakás. A szomszédokban gramofon zaját és Cigli tenorja veri fel a hárkaszánya csendjét. A herceg mélabusan hallgatja. Lovaszi szemérel a cvikkert:

— A Ritzből idég nagy utat futottam meg. . .

— Vagy — mondom — a konstantinápolyi császári palotából.

— A kávéházi zenekar pulpitusáig — fejezte be a mondatot.

Abdul Kadir ugyanis ezélt három évvel tizenhét milliárd napirkoronával érkezett Budapestre. Ezt a pénzt attól a konzorciumtól kapta, amely hatalmas örökségének védelmére alakult. Amikor ugyanis menekülnie kellett, úgy a török kormány, mint a görög kormány egyszerűen elkobozta az ingatlanait, akik családi örökségét képezték: a mosszuli petroleummezőket, a görögországi aranybányákat és tekintélyes vagyont érő palotáikat. Ennek a horribilis, több mint ötszázmillió angol fontot reprezentáló vagyonnak a kiaknázására angol tőkésből álló társaság alakult, amely egyben, a per folyamata alatt, anyagilag is segítve az örökösöket, Abdul Hamid szultán gyermekeit, akik számszerint huszonegyen vannak. Az ifjú herceg csakhamar kiment alakja lett a pesti északai életnek, máról-holnapra új, lelkes barátai támadtak, akik való-sággal fosztogatták a bőkezű és jószívű fiatal-embert. Így aztán rövidesen a nyakára hágott a készpénznek.

— Ahogy elfogyott a pénzem — mondja bu-san — úgy fogytak el a barátaim is.

A felesége, csinos, szőke asszony, kicsit til-remetlenül jegyzi meg:

— A régi nóta . . . saját káran tanul az em-ber

Abdul Kadirné vezet a háztartást, a hajdani hercegnő most derekas háziasszony lett, süt, főz, mos, takarít.

— En stoppolom az uram harisnyáit is — je-ntenti ki egyszerűen.

A második feleség jobban bevált, mint az elő-ső. Medjide hercegnő, akinek sorozatos botr/lyaitól visszhangzott egyidőben Budapest.

— Hogy tartotta fenn magát?

— Kávéházi dzsesszbandét alakítottam — mindja szinte büszkén — én dirigáltam . . . mond-hatom szép sikereim voltak a publikum szere-tett. De a rossz gazdasági viszonyok . . . engem is tönkre tettek . . . vidéki körútra indultam . . . ez se hozott annyit, amennyire számítottunk . . .

— Mire visszajött az uram — magyarázta a felesége — a kávéház más zenekart szerződte-tett. . . annyi állástalan muzsikus van ma-nap-ság . . . ezeket a beszélőfilm turta ki az állásuk-ból és persze minden áron hajlandók elszereződni.

— A nővérem — mondja a herceg — akinek Nizzában saját háza van, segélyezett . . . havi ezet frankkal . . . a konzorcium pedig beszim-tette a kikötött összeg küldését . . . száz fontot kaptam tőlük havonta . . .

— Kapott már értesítést az örökségről?

— Igen. Az ügyvédem ezélt pár nappal kö-zölte, hogy a per jó úton halad . . . a görög kor-mány tíz millió fontot kínált fel . . .

— És önök elfogadják?

— Ennyivel semmiesetre se érjük be! — je-ntenti ki határozott hanzon — hisz milliókról van

szó. Ez csak kis töredéke boldogult édesapám va-gyonának.

**Palásti Irén dekoltázsa a magyar parlamentben**

**Gál Jenő interpellációja a művészeti igazoltatása miatt. — Szcitovszky belügyminiszter válasza.**

(Budapest, február 5.) Gál Jenő nemzet-gyűlési képviselő ma interpellált Palásti Irén afférje ügyében, kinek számára elégtételt kért a rendőrség részéről. Szcitovszky Béla belügy-miniszter válaszában kijelentette, hogy a rend-őrségnek igazoltatási joga van. Az igazoltatás tapintatosan történt, egy polgári ruhás rend-őrtiszt részéről és csak a körülmők betódulá-

— Ha sikerül a tröszt munkája, úgy harminc-öt százalékot kapnak tőlünk . . . de még így is: havi ezer font jut mindegyikünkre . . .

Huszonegy testvér, fejenkint ezer font apa-rázsszal! Huszonhétézer pengő harminc napra, Manapság kevesen dicsekedhetnek ennyi jövede-lemmel Pesten. Egyelőre azonban folyik a per és tart a nyomoruság. Még a lakását is felmondták, mert nem fizette meg a lakbért, (más.)

**Károlyi Mihály — a zsidók ellen.**

**A cionizmust reakciós mozgalomnak dekla-rálta amerikai előadása során Károlyi.**

Newyorkból jelentik: Károlyi Mihály a brooklyni zsidó centrum fórumán beszédet mon-dott és a cionizmust reakciós és a demokrá-ciával ellentétben álló mozgalomnak mondotta, amely a zsidók bomlasztó internacionalizmu-sának egyik legfőbb hagyománya.

Élesen kikelt a magyarországi zsidók el-len, mert azok szerinte magyarabbak a tulaj-donképeni magyaroknál és azokkal egyvonal-ban az effogó hazafiság szolgálatában állá-nak. Károlyi beszédét hidegen fogadta a kö-

sa következtében voltak zajos jelenetek. A ma-gyar törvényeket a külföldiek is tartoznak res-pektálni és igazoltatások a külföldön is előfor-dulnak, ahol szintén szabályozva van, hogy milyen öltözékben jelenjenek meg hölgyek nyilvános helyen. Amennyiben kiderül, hogy szabálytalanság történt, elégtételt szolgáltat Palásti Irénnek.

karának hangversenye. 6.40. A Mándits-szalonenkar hangversenye. 8.30. A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. „Rigoletto”. Majd: Bachmann-jazz a Du-rnapalota-szállóból.

**PÉNTEK, február 7.**

Belgrád. 11.30. Gramofon. 13.40. Rádiónégyes. 21. Hangverseny. — Leipzig. 17.30. Gitárverseny. 20.35. A dresdener filharmonikusok hangversenye. Mor. Ostrava. 12.30 Gramofon. 13.30. Déli zene. 17.30. Fuvózene. 18.30. Zongorajáték. — Róma 22.02. Szim-phonikus hangverseny. — Wien. 16.30 Gramofon. 17.30. Trío. 21.05. Vidám zene. — Budapest. 10.15. A m. kir. Országos Tisztú Kászidó szalonzenekarának hangver-senye. 1.05. Gramofonhangverseny. 6. Emlékezés Vi-rág Benedekre. 6.45. Zongoranegyes. 8.30. Régi tán-cok és keringők. (Zenekari hangverseny.) 10. Hang-verseny. Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye az Emke-kávéházból.

**Szerkesztői üzenetek.**

Dicker Lajos Boksok. Tessék beszerezni a Moni-torul Official vonatkozó számát. Abban bent van min-den. — Egy régi előfizető. I. Huszonegy éves korban. II. Igen. III. Huszonegy évvel. — Régi előfizető Csera-mó. A korcsnák vasárnapi nyitvatartásáról közölt hí-rünk még nem ad jogot arra, hogy üzletét vasárnap is nyitvatarthassa. Meg kell várnia az illetékes ható-ság rendelkezését, ami nem késhet sokáig. Bucuresti-i tudósításunk egyébként megbízható forrásból közölte a hírt. — Nyugdíjas. Ha igaz a hír: az első nyugdíjat egy esküt nem tett tisztviselőnek már kiutalták. Hír szerint Marosvásárhelyre megérkezett az első nyug-díkiutalás olyan volt magyar állami tisztviselőnek, aki mint esküt nem tett tisztviselő a Bolla-féle nyug-díjörvény alapján kérte nyugdíjgénye megállapítását és nyugdíjának kiutalását. Ez a magyar tisztviselő Császár Béla. volt királyi táblai bíró, aki évtizedeken át működött Brassóban mint járás- és viszálybíró és aki jelenleg Marosvásárhelyen mint közjegyzőhelyettes működik. Császár Bélának nyugdíjkerése alapján 1919 április elsejétől havi 953 lejtt állapították meg nyugdí-jáért, ami tíz évre visszamenőleg több, mint száz-ezer lejtt tesz ki. Ezentul pedig a havi nyugdíjt, az ugynevezett pótlékkal együtt, családi pótlék, stb hat-ezer lejtt, amit most már rendszeren és rendszeresen fog kaphi, mint a többi nyugdíjas. — K. M. Herczeg Ferenc 1863-ban született, tehát most 66 éves. Elvált ember, felesége Csillag Klári volt, Csillag Teréz színművés-ző leánya. Ha irni akát neki: minden különös címzés nélkül is megtalálja őt a budapesti posta. Nevetségos hólóg őt svábnak nevezni, magyar író ő tetőtől talpig. Mikszáth Kálmánra is azt mondják, hogy tőtt pedig nem tudott tőtt, csakis magyarul. Sőt ő maga írta, hogy azt is ráfogták tréfasan, hogy román, mert mic = kicsi, sat = falu, tehát mic sat = kisfalu. Ilyen szöhuvevezések természetesen nem telentenek semmit. Eminescu-t is eredetileg Emlnovici-nek hívták. — Poll-tikus. Pécska. A képviselők fizetése havi 6000 lejtt és ezer lejtt napidíj. A napidíjat akkor, mikor ülészak nin-csen, nem fizetik. A magyarországi képviselők havi fi-zetése 930 pengő, a csehszlovákiai képviselőké 5400 cseh korona, ezt azonban akkor is megkapják, ha nincs is együtt a képviselőház, míg a romániai képviselők nyáron csak 6000 lejtt vehetnek fel. Ezenkívül 1. o. vasúti szabadjegyük van, valamint a dunai hajókra is van szabadjegyük. Családtagjaik féljegyvel utaznak. Semmiféle más kedvezményt nem élveznek: amiket őtt ír, az legenda. Ha csak azt nem veszi még kedvez-ménynek, hogy ingyen küldik nekük a Monitorul Offi-cial e hivatalos lapot A szenátorok fizetése teljesen azonos a képviselőkével.

**Rádióműsor.**

— Romániai idő. —

**CSÜTÖRTÖK, február 6.**

Belgrád. 13.40. Rádiónégyes. 18.30. Rádiónégyes. 19. Kávéházi zene. 21. Az „André Chenier” című opera közvetítése a wieni állami Operából. Hamburg. 20.25. Gounod „Faust” című operájának előadása, a hamburgi Városi Színházból. 1.20. Kávéházi zene. — Stuttgart. 17. Frankfurt. 20.30. Néemann lantművész lantjátéka a XVII és XVIII. század 24 huru lantján. 23.45. Beetho-ven Cisz-moll vonósnégyese a mannheimi Kergl-pégyes előadásában. — Wien. 16.30. Szórakoztató zene. 1. Sup-pé: Egy reggel, egy este, egy dél. 2. Sarbach: Emlé-kezés Strauss Józsefre. 3. Delibes: Indiai balett. 4. Altmann: Emlékezés. 5. Bäsque: Elefántparádé. 6. Kral: Egyveleg. 7. Engelberger: Részletek a Bubiból. 8. Fall: Részletek a Sztambul rózsájából. 9. Weta-sehek: Induló. 20.30. Giordano André Chenier című operája a wieni állami Operaházból. Utána szórako-ztató zene. — Budapest. 10.15. Hangverseny, amelynek keretében közreműködik Gömör László, az aradi szin-ház főrendezője. 1.05. Sovánka Nándor és cigányzene-

**Az Aradi Közlöny**

**apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei**

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

**Bücher-dohánytözsde, volt Andrassy-tér 16.**

**Karácsonyi-dohánytözsde, volt Wétzer J-u.**

**Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám.**

**Juhász Gábor hűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.**

**Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.**

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivata-lunk nem esik utjába, apróhirdetéseit gyűjtőhe-lyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk más-napi számában feltétlenül meg fog jelenni.

A szerkesztésért felelősen  
**SALGÓ HENRIK**

# ULTRAGADOL

**Pótolja a csukamáj-olajat.**

**Bő phoshat, jód és vitamin (D. Vitamin) tartalmánál fogva ez az új erősítő készítmény hivatva van a lábba-dozó,**

**gyenge szervezettel és növésben visszamaradt gyermekeknél a legszebb eredményeket felmutatni.**

Készíti: az **URODONAL** laboratorium.



**Ultra-Violet sugarakkal kezelt elixirum.**

Ez a készítmény a szószoros értelmében helyettesíti a friss csukamájolajat és ez utóbbinak minden jó és hatékony tulajdonságait tartalmazza, ellenben nélkülözi a csukamájolaj kellemetlen és rossz tulajdonságait.

Másrésről ösmeretes a vitaminok fontos szerepe a szervezetben, ezek elő segítik a gyermeki szervezet rendes fejlődését és növést és fentartják a felnöttek szervezetének működésében az egyensúlyt. Azonban ezen vitaminoknak a hatékonysága a sejtekben attól függ, hogy ezek milyen fényhatásoknak voltak kitéve. Az ultra-violet sugár adja meg nekik a hatékony tulajdonságokat.

Mi a tudomány legújabb vívmányait szerint ezen gyógyszer hatását mesterségesen, ultra-violet sugarakkal kezelve emeljük (supraaktiváljuk).

Nem okoz émelygést, kellemes íze van, gyermekek szívesen veszik. Akármilyen időben adható.

Kapható minden gyógyszerárban és drogériában. 1 üveg ára a közönség részére **Lej 170.**

## VÉTEL ÉS ELADÁS.

FARSANGI tréfás ajándékok, serpentin, confetti olcsón. Sándor Ferenc partizületében.

FUTÓ ÉS PERZSASZÖNYEGEK, forgatható könyvszekrény, festmények, plüsch és selyem függönyök, storeok, dupla ágyterítő, Biedermayer szalonok, antik zenéőóra, antik asztalok, börgarnitúra, zongrák, álló villanylámpa, nyest és skunks' boák, vitrinek, komódok, sezlon, komplett szobaberendezések, női bundák, hintaszék stb stb. SALGÓNE bizományi üzlete Arad, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

ELADÓ féláron 3 vasú International traktor eke. Sztarek, Macea Jud, Arad.

SÜRGŐSEN KERESÉK megbízóim részére komplett szép uriszobát, perzsa és gyári ebédő összekötő és futó szőnyegeket, antik butorokat, gardero szekrényeket, könyvszekrényeket, dísz tárgyakat, különböző antik tárgyakat stb. SALGÓNE bizományi üzlete Arad, Strada Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

EZÜSTÖT, perzsa szőnyegeket veszek, volt Andrassy-ter 10. Vörös 446

## ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-ter sar kánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és tisztítóüzlet volt, azonnala kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közzétehető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködékre válaszolunk. Ajánlatok kelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### LEVELEZÉS.

TAVASZI SZÁNTÁSNAK levele van. 542

### HAZASSÁG.

SEBESTYÉN Imre törvényesen bejegyzett irodája Budapest, Király-u 51. diszkrétan és eredményesen közvetít házasságokat. Válaszbélyeg küldendő 10 lej.

FÜGGETLEN, csinos házias leány vagyok férjhezmennék 300 holddal. Címem, fényképem elküldi: SEBESTYÉN Budapest, Király-uca 51.

### ALKALMAZÁS.

PENZTÁRKEZELŐNÖT keresek pertekt román-magyar, vagy magyar-német nyelvtudással. Ajánlatok „Leikiismeretes” jellegén az Aradi Közlöny kiadójába küldendők. 548

MŰSZERESZ tanulók feivé etnek. Gáspár műszerész, Neuman-palota.

JÓLFOZÓ mindenkes kerestetik február 15-re vidékre. Jelentkezni volt Orczy-uca 14. Schwarz, I. em. 504

INTELLIGENS urileány papir, bazár vagy cukorka üzletbe kiszolgáló állást esetleg egy jobb izraelita házba mint kulcsárnő ajánlkozik. Választ „Jön a tavasz” jellegére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 541

### LAKÁS.

MODERN, elegáns különbejárta butorozott szoba vagy butor nélküli előszobával, intelligens uri nőnek azonnal kiadó. Érdeklődhető minden nap 1-2 között, volt Krzsébet-uca 19. sz. 549

FÖTÉREN kétszobából 426 helyiség azonnal kiadó, Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

## Bélyegzőket,

dombornyomású névjegyeket, levélpapírokat olcsón, jól és azonnal készítek

„STAMPA“  
Arad, Strada Bratianu, (a főpostával szemben).

Autógarageok, ültethők, villanyvilágítással felszerelve, legelőnyösebb áron kiadók  
**Rudkowsky-gyár**  
Arad, Str. Vicentiu Babes (volt Kiss Ernő-uca) 22.  
Vállalja autók szakszerű javítását. ◀▶ Ugyanott fűtött kocsimosók.

MODERN 3 szobás, fürdő stb. villa, belvárosban azonnal elköltözhető lakással eladó. Bővebbet ad Bogdán Gyula. Lövész-uca 16. sz. 526

KÉT szoba, konyha I-ső emeleti lakás a Szabadság-ter sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

## Jelvények,

zászlószövegek, vésnök munkák és gummibélyegzők elsőrangú kivitelben jutányos áron készítenek. Csáky Gyula vésnök. Arad, Strada Alexandri (v. Salacz-u) 5.

## Köhögésétől igyekezzék gyorsan megszabadulni,

mert annak elhanyagolása sok súlyos betegség okozója lehet.  
**Prof. Dr. Péter köhögés elleni teája megszünteti a köhögést és a légzőszervek hurutos megbetegedéseit gyorsan gyógyítja.** A tea néhány napi használatától a heveny hűlés megszűnik. Köhögésre hajlamosok egy rendszeres teakurát tartssanak, mely — székiség esetén — tavaszig folytatandó. Prof. Dr. Péter köhögés elleni teája még nagy mennyiségű elvezetés esetén sem tartalmaz használatnál a gazdaságos dobozcsomagolás kérendő.

**Prof. Dr. Péter köhögés elleni teája** minden megveszék hely drogériákban nyomban kapható. Ahol nem található, ott a gyógyszerész — határozott ki vanagra — rövid idő alatt, eredeti csomagolásban száll be ezt a teát. A felmáló képe és törvényesen védett aláírás minden egyes eredeti csomagon látható. Irásban rendelémények levelezésúpon a „Csalog”-hez címzett leveleket gyó yszerár (Brasó-Brasov, Hosszu-u. 5) címére is intézhetők. Nagybani lerakat: „STANDARD” Drogría, Bucuresti 1.

## HOTEL NEGRESCO

NIZZA,  
PROMENADE DES ANGLAIS.  
A francia Riviera legmodernebb szállodája.

## Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőárok

Maculatura papir 5 kgros csomagokban olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadójában.